

ARTS-TÉLÉ

progrès-dimanche

LATERRIÈRE

Le cirque va à l'école

Pages B2, B3 et B4



Photos Jeannot Lévesque

CINÉ-TÉLÉ Sept pages télé et une page cinéma

Les vacances sont terminées et les journées sont encore belles pour jardiner et c'est le meilleur temps pour planter arbustes et vivaces, ils concentrent leur énergie à faire des racines plutôt que des feuilles. Pourquoi ne pas planter des vivaces d'automne en fleurs afin d'avoir un parterre fleuri jusqu'aux neiges!

Toutes nos vivaces de formats réguliers ont 20 % de rabais

et nous avons aussi des vivaces d'automne en fleurs (les sédums, asters, chrysanthèmes...) de gros calibres (6 litres) à prix régulier.

N'OUBLIEZ PAS QUE NOUS SOMMES OUVERTS TOUS LES SOIRS DE LA SEMAINE JUSQU'À 21 H ET LES FINS DE SEMAINE SAMEDI ET DIMANCHE DE 9 H À 17 H.



**seeds
dame nature**

1252, route 170, Saint-Gédéon
Chemin de l'ancienne salle Camaro

Pour nous rejoindre:

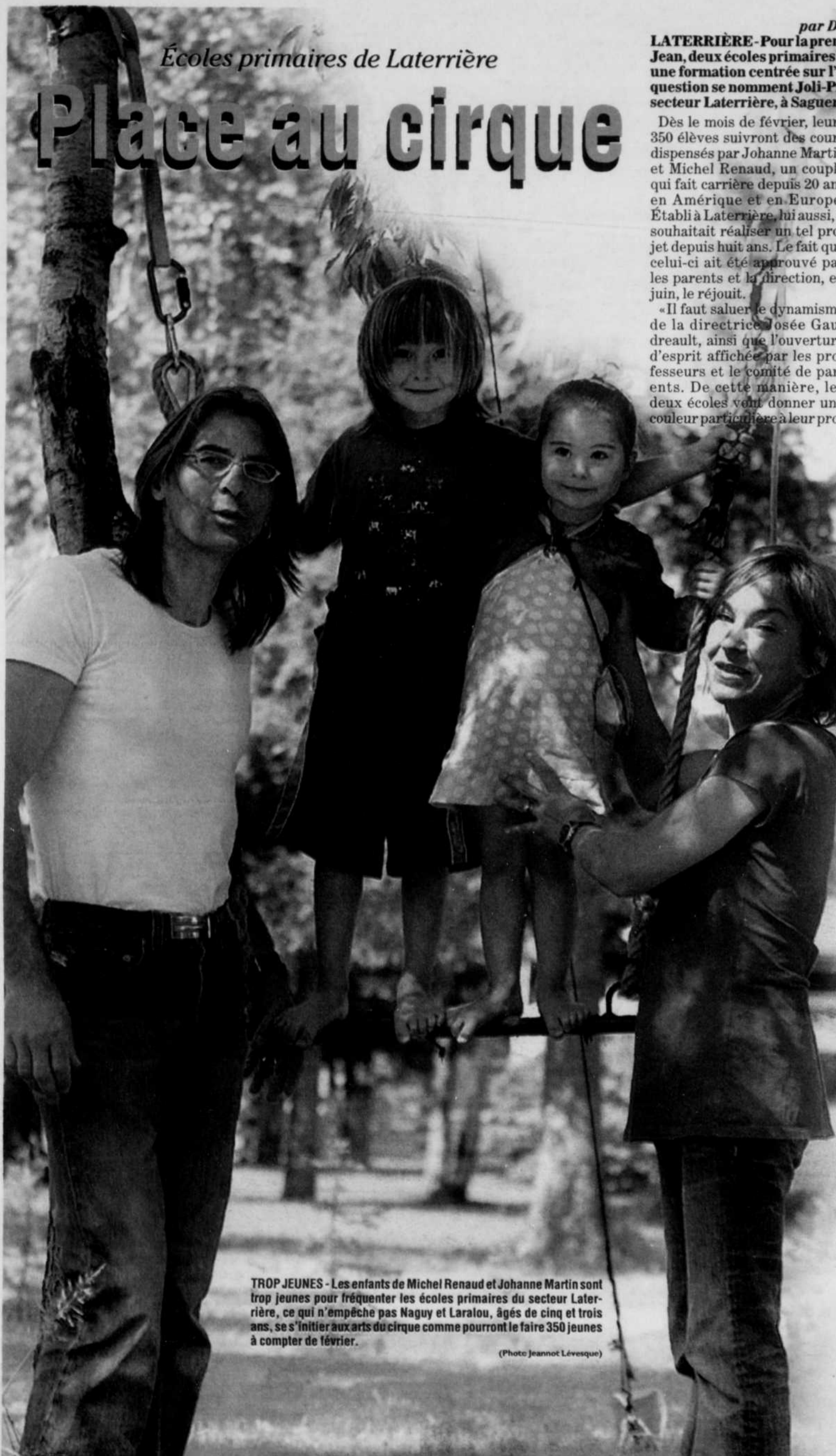
Local: 345-2464

Sans frais: 1-800-463-9183

0003177

Écoles primaires de Laterrière

Place au cirque



TROP JEUNES - Les enfants de Michel Renaud et Johanne Martin sont trop jeunes pour fréquenter les écoles primaires du secteur Laterrière, ce qui n'empêche pas Naguy et Laralou, âgés de cinq et trois ans, de s'initier aux arts du cirque comme pourront le faire 350 jeunes à compter de février.

(Photo Jeannot Lévesque)

par Daniel Côté

LATERRIÈRE - Pour la première fois au Saguenay-Lac-Saint-Jean, deux écoles primaires intégreront à leur projet éducatif une formation centrée sur l'art du cirque. Les institutions en question se nomment Joli-Pré et Notre-Dame et desservent le secteur Laterrière, à Saguenay.

Dès le mois de février, leurs 350 élèves suivront des cours dispensés par Johanne Martin et Michel Renaud, un couple qui fait carrière depuis 20 ans en Amérique et en Europe. Établi à Laterrière, lui aussi, il souhaitait réaliser un tel projet depuis huit ans. Le fait que celui-ci ait été approuvé par les parents et la direction, en juin, le réjouit.

« Il faut saluer le dynamisme de la directrice Josée Gaudreault, ainsi que l'ouverture d'esprit affichée par les professeurs et le comité de parents. De cette manière, les deux écoles vont donner une couleur particulière à leur pro-

jet éducatif », a souligné Johanne Martin mardi, à la faveur d'une entrevue accordée à Progrès-Dimanche.

Pendant 20 semaines, les élèves des paliers pré-scolaire et élémentaire participeront à des séances qui auront lieu soit en classe, soit au gymnase. Ils pourront s'essayer au trapèze, à la jonglerie, aux manipulations (ce qui comprend le bâton-fleur et le hoola hoop) et au théâtre, de même qu'au mime et à des disciplines connexes.

« Le cirque, ce sera un moyen, un moteur afin d'atteindre les objectifs fixés par le ministère de l'Éducation. Nous ne débarquerons pas avec nos gros souliers. Les professeurs seront parties prenantes du projet. Ils pourront ajouter leur grain de sel », notent Johanne Martin et Michel Renaud, dont le projet a pour nom Un Cirque Décolle.

Transmettre une passion

Ceux qui craignent que les jeunes moins dégourdis se sentent marginalisés ne doivent pas s'inquiéter, affirment les deux trapézistes. Chacun sera invité à exécuter des figures, à apprivoiser des techniques de cirque dans la mesure de ses capacités. L'important ne sera pas la performance pure, mais le processus d'apprentissage.

« Tout le monde rêve de s'asseoir sur un trapèze, soutient Johanne Martin. Notre but n'est pas de transformer les élèves en artistes, cependant. Il consiste à favoriser l'intégration de valeurs comme le respect de sa personne et d'autrui, ainsi que la confiance en soi. »

Le fait de préparer un spectacle qui sera présenté à la fin de l'année scolaire offrira aux écoliers de belles occasions de mettre leurs ressources en commun. Il faudra monter des numéros, mais également concevoir une affiche, assumer différentes fonctions.

Mais bien sûr, la dimension sportive est présente. « Les jeunes jouent beaucoup à l'ordinateur. Ils sont très forts au plan cognitif. On veut ajouter ça à un volet physique », énonce Michel Renaud, qui voit également dans les arts du cirque un outil pour favoriser le développement social et intellectuel des élèves.

Comme ils côtoieront deux professionnels, des gens pétris de la tradition du cirque, les jeunes verront peut-être se dessiner d'autres perspectives. « Nous allons transmettre une passion », résume Johanne Martin qui laisse entendre que dans la foulée de Laterrière, d'autres communautés songent à faire entrer le cirque à l'école.

Valérie Villeneuve développe une véritable passion

Rien de mieux pour vaincre ses peurs



LATERRIÈRE - Ceux qui se demandent à quoi serviront les cours de cirque donnés l'hiver prochain dans deux écoles du secteur Laterrière n'ont qu'à parler à Valérie Villeneuve. Cette jeune femme s'est initiée à cet art après avoir eu quatre enfants. Elle a commencé par hasard avant de développer une véritable passion.

L'élément déclencheur fut un projet de réinsertion sociale des adolescents que chapeautait la Société de mise en valeur



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

du cap à l'Ouest, à La Baie. Une amie, Yolande Hudon, faisait du cirque social. Elle lui a demandé de l'aider, une invitation qui fut acceptée avec un zeste d'appréhension.

«Je me disais que j'étais bien trop vieille pour commencer à faire du cirque. J'étais en forme, mais je n'avais pas développé ma souplesse», raconte Valérie Villeneuve. Cette expérience l'a donc amenée à se dépasser, à vaincre ses peurs, comme celle que lui inspirait un mouvement arrière exécuté tête première.

La Baieriveraine a aussi constaté que le fait de s'adonner à des activités comme le trapèze et la jonglerie exerçait une influence positive sur les adolescents. «Le cirque, ça ne ment pas, fait-elle valoir. Ça

favorise le travail d'équipe tout en donnant le goût de réaliser des choses. On peut transférer ça ailleurs dans sa vie.»

Le cirque: un bon outil

L'impact sur les jeunes était si tangible que Valérie Villeneuve a poursuivi sa formation à l'École nationale du cirque. Elle qui complète un certificat en intervention jeunesse à l'UQAC perçoit le cirque comme un moyen d'intervention efficace. C'est pour cette raison, entre autres, qu'elle continue de s'entraîner à Laterrière.

Ses professeurs sont Johanne Martin et Michel Renaud, ceux-là mêmes qui encadreront les étudiants de Laterrière à compter de février. Elle suivra de près cette initiative qui, si d'autres écoles de la région empruntent la même voie, lui fournira l'opportunité de mettre ses connaissances en pratique.

«J'aimerais devenir instructeur, donner des ateliers dans les écoles. Je sais que ce genre d'apprentissage peut faire naître une passion», souligne Valérie Villeneuve qui, en attendant, s'impose trois ou quatre séances d'entraînement par semaine en gymnase ou sur le trapèze.

INITIATION - Valérie Villeneuve s'est initiée à cet art après avoir eu quatre enfants. Complétant présentement un certificat en intervention jeunesse à l'UQAC, elle perçoit le cirque comme un moyen d'intervention efficace.

(Photo Jeannot Lévesque)

Johanne Martin et Michel Renaud

Les Roméo et Juliette de la corde

par Daniel Côté

LATERRIÈRE - Avant de former les élèves du secteur Laterrrière à partir du mois de février, les trapézistes Johanne Martin et Michel Renaud effectueront un séjour prolongé en Europe. Comme c'est le cas depuis huit ans, ils se rendront à Saint-Gallen, en Suisse, pour assurer la mise en scène du nouveau spectacle de l'Institut Rosenberg.

Pendant trois mois, le couple travaillera en compagnie de 150 artistes, ainsi qu'une quinzaine de musiciens. «On devra respecter le thème de cette année, qui est la couleur rouge. On s'occupera de tout, y compris du choix des costumes», explique Johanne Martin.

L'Institut Rosenberg n'est pas leur unique employeur. Il leur arrive de remplir des contrats pour d'autres organisations attirées par leur expertise. Pendant 20 ans, en effet, les Saguenéens ont fait du trapèze dans plusieurs pays d'Europe, généralement au sein de cirques favorisant l'approche traditionnelle.

«On nous appelait les Roméo et Juliette de la corde. Il y a eu quelques variantes au fil des ans, mais pour l'essentiel, nous avons toujours présenté le même numéro, livré sur une double corde lisse et sans filet de protection», relate Johanne Martin. La dernière fois que le couple l'a fait remonte à un an. Il préfère désormais la mise en scène.

Pour le cirque traditionnel
On peut s'étonner de la place



relativement faible qu'a occupé le Cirque du Soleil dans la carrière de Johanne Martin et Michel Renaud. Une entreprise québécoise et deux trapézistes de chez nous: le mariage semblait naturel. Toutefois, cela ne tient pas compte de l'attachement du couple envers le cirque traditionnel.

«J'adore le cirque traditionnel et il est encore bien vivant. Ce sont mes racines, au plan professionnel. Ce qu'on pense avoir inventé au Cirque du Soleil, le cirque traditionnel l'a déjà oublié», proclame Johanne Martin en donnant l'exemple de jolis numéros montés dans les années 30 et 40.

Elle qui a eu la chance de côtoyer des vétérans qui ont acquis le statut de légendes, dont le jongleur Kriss Kremo, regrette que les écoles de cirque du Québec soient aussi orientées vers la mouvance contemporaine. «On ne fait plus le lien entre le passé et le présent», déplore la trapéziste.

Au moins, il existe une relève dont fait partie son frère Martin, établi à San Francisco. S'y ajoute

un autre couple de la région faisant carrière en Europe, les Saguenéens Yannick Blackburn et Darie Moisan. Depuis le début de l'année, ils travaillent en Suisse pour le Cirque Monti. Leur saison achève et semble avoir été fructueuse.

«Nous savons qu'ils seraient entre de bonnes mains parce que la famille Monti est gentille, indique Johanne Martin. Malgré l'horaire astreignant et les nombreux déplacements, ils se sont bien

adaptés. Les deux reviendront à la mi-novembre et peut-être qu'au printemps, on pourra les «booker» dans un spectacle de variétés.»

«J'adore le cirque traditionnel et il est encore bien vivant. Ce sont mes racines, au plan professionnel. Ce qu'on pense avoir inventé au Cirque du Soleil, le cirque traditionnel l'a déjà oublié»

CINÉ-PARC JEANNOIS
ALMA

Le diable s'habille en Prada

DU VENDREDI 25 AOÛT
AU JEUDI 31 AOÛT 2006

SPÉCIAL 12\$ par visionneuse

Inf.: 668-5253

«Cette année, j'apprends la musique!»

INSCRIPTIONS 2006-2007

Pour tous les styles et tous les goûts

- Éveil musical à partir de 3 ans
- Cours d'instruments et de chant
- Ensembles variés
- Cours de jour pour retraités

Une collaboration

Ville de Saguenay
Culture et Communications
Québec

ARRONDISSEMENT JONQUIÈRE

Atelier de Musique
de Jonquière

Foyer des loisirs et de la culture
secteur Arvida

548-0707

www.atelierdemusique.qc.ca

ARRONDISSEMENT CHICOUTIMI

École de Musique
de Chicoutimi

Cégep de Chicoutimi
entrée rue Jacques-Cartier

543-1902

www.ecoledemusiquechicoutimi.com

ARRONDISSEMENT LA BAIE

ÉCOLE
DE MUSIQUE
DE LA BAIE

Musée du Fjord

697-5082

LE GROUPE FORGET



AUDIOPROTHÉSISTES
AIDES AUDITIVES

1-800-OREILLE

CHICOUTIMI

Édifice Clinique St-Georges
683, chemin St-Thomas
Tél.: (418) 545-8800

ROBERVAL

Édifice Uniprix, centre-ville
867, boulevard St-Joseph
Tél.: (418) 275-1105

DOLBEAU-MISTASSINI

Galerias des Érables
1500, des Érables
Tél.: (418) 276-8888

Entendre mieux...



Serge Landry AUDIOPROTHÉSISTE Sonia Simard AUDIOPROTHÉSISTE Guy Savard AUDIOPROTHÉSISTE Linda Reid AUDIOPROTHÉSISTE Marie-Claude Bouchard AUDIOPROTHÉSISTE Catherine Larouche AUDIOPROTHÉSISTE

fier
partenaire de



Association des Malentendants
Atteints de Surdité Professionnelle
du Saguenay-Lac-Saint-Jean
www.surdite-industrielle.com

Tournée du cinéma québécois

MONTREAL - Cet automne, les Rendez-vous du cinéma québécois mettent sur roues une véritable caravane qui transportera des films et des artistes du Québec d'un bout à l'autre du pays.

Pour la première fois cette année, la Tournée du cinéma québécois comptera sept villes canadiennes hors Québec à son itinéraire et s'arrêtera même en grande primeur à Boston, aux

 tats-Unis. La tournée sera à Alma les 3 et 4 octobre prochain. Depuis quatre ans, les Rendez-vous du cinéma québécois font voyager le cinéma québécois. Le jour, la Tournée s'arrête dans

les établissements scolaires secondaires, collégiaux ou universitaires afin d'y projeter une série de courts métrages et d'y proposer des ateliers. Le soir, la Tournée investit le cinéma de la ville pour y présenter, souvent en primeur, un film québécois, suivi de discussions avec les artistes et artisans qui y ont participé.

Cet automne, Katerine-Lune

Rollet sera au volant de la caravane comme animatrice de cette 4e Tournée du cinéma québécois, succédant à la comédienne Mariloup Wolfe.   la barre du magazine culturel Art Circuit, à la télévision de Radio-Canada, Katerine-

Lune est reconnue auprès des francophones d'un bout à l'autre du pays. Sophie, le personnage qu'elle a interprété dans la série

Watatatow, ainsi que son travail en tant qu'animatrice de Tête   Kat sur les ondes de la SRC, en font une personnalité publique appréciée par les jeunes et moins jeunes. Pour plus de détails, consultez le www.rvcq.com.

Source:  milie Villeneuve
Directrice des communica-
tions

DIMANCHE   LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voil .

27 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Domini. 1455114	L'�le � Lili 63992	Cornell et... 54244	Flatman 19669	Le Jour du Seigneur 78534	Découverte 98398	Téléjournal 74008	La Semaine verte 601468	...Regard 12756	Oniva! 15195	Zigzag 25060	Kong 94602	Le Projet Zeta 37605	...Tintin 49640	Amandi-ne... 45824	Janette / Julie Snyder 18282				
TQS	Pub 789669			Les Bol�s 512843	RPM 599027	Y'a plein d'soleil 579263	Cinéma / LA PANTHÈRE ROSE (4) avec Peter Sellers, David Niven 155669				Cinéma / SELENA (5) avec Jennifer Lopez, Edward James Olmos 136534				Bête... 807263	Journal 520602				
CJPM	Salut, bonjour! (7h00) 650485				Cinéma / PAS DE VACANCES POUR LES BLUES (5) avec Kathleen Turner, Dennis Quaid 59669				Le TVA Midi 18824	Jeff... 33621	�vang�-lisa. 81244	Shopping TVA 399973	Pub 7843	Pub 24350	...Bugs? 3790350	Cinéma / 3 NINJAS (5) avec Victor Wong (18h15) 45802824				
TQc	...Samson (7h58)	Bob... 32008	Dragon (9h57)	Georges... (9h29)	Inuk 72602	...Petitpas (10h29)	Banza! 61485	...héros 62114	ADN-X 36824	Lucky Luke 51621	Malcolm 30114	Bob... 50992	L'enfan- ce... 77911	Doc Sciences 519195	Visite libre 81981	National Geographic 52737	à la di Stasio / Marc Labrèche 87398			
VOX	Les émissions débutent à 11h00.						Vox Cité Saguenay 8677244		Le Guide de l'auto 9994911		...ta cour 243737	Xskatera 452398	Cercle de presse 5074060	All� l'été 5093195	Municipalités d'ici 4444602	Connex. 5098640	Conf�ren. 446466			
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 33089	Découverte / La tempête qui a englouti une ville 132060	Et Dieu cr�a... Laflaque 46553	Pleins Feux / Showbiz inc. 15718	Pleins Feux / Les Prisonniers de Beckett 28282	Le Téléjournal 75737	Caméra Témoin / Jacques Parizeau, l'homme derrière le complet... 362534	Cinéma / AUTANT EN EMPORTE LE VENT (2) (1/2) 7822783												
TQS	Cinéma / TOP GUN (5) avec Tom Cruise, Kelly McGillis 531843				Cinéma / LA FIRME (4) avec Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn 104195				Le Grand Journal 892466				Cinéma / LA BIEN-AIMÉE (5) avec Oprah Winfrey 266282							
CJPM	Le TVA 18 heures 5244	L'�cole des fans 9824	Facteur de risques 68282				Cinéma / COUP DE FOUDRE � NOTTING HILL (4) avec Hugh Grant, Julia Roberts 64146094				Le TVA (22h45) 6388896	Musicographie / Robert Charlebois (23h15) 5206447 / évangélisation 2000 (00h15) 3437645								
TQc	Cultivé et bien élevé 81945	Méchant contraste! 93447	Boston Public 77534				Doc Nature / Sauvons les kakapos 86282		Québec, Louisiane en musique 3689640				Cherche femme russe (22h45) 47312263							
TV5	Ph�tos 970718	Journal FR2 994398	Gaia 230602	Gérard Klein autour du monde / Québec (1/2) 812282	FestiBlues international de Montréal 2006 / Planète Blues 696350				24 idées/ seconde 670331	TV5 Le Journal 696379	Des racines et des ailes / Marseille 574824									
CANAL D	Claudine Mercier 3437843				Docu-d / Le whisky et l'eau - Les Bronfman et Vivendi Universal 9418008				Docu-d / Al-Qaida 1804398				Hantise / Terreur au Lake Club 1807485		Témoins de l'étrange / Disparitions 9407992		Parasites 3407867			
RDI	Vu du large 4279911	Tout le monde en parlait 4260263	Le Monde 7015008	Entrée des artistes 426447	Ushuaia Nature 5001263				Le Téléjournal 5122485	Le Point 8801331	Les Grands Documentaires de Découverte 6024114				Le Téléjournal 5194602	Second Regard 7473447	Le Journal RDI 7295867			
RDS	Golf (18h00) 484263	Sports 30 323058	La Série IndyCar 424640				Série Superbike AMA 929981				Sports 30 706621	Sur la ligne de départ 8706534	Les Grands Prix de Formule 1 / Turquie (22h50) 35839756							
VIE	Interventions miracles 8677640		César... chiens 5083718	Dre Nadia... 4472485	Guy Corneau en atelier / La source de nos conflits amoureux 2482535		Dépendance maudite 6882391		Cinéma / L'OMBRE DU PASSÉ avec Ursula Buschhorn, Ralf Bauer 8679602				Cinéma 4892374							
SERIES+	Doc 694447		Simplement Zo� 626911				Cinéma / SECRET DE BANLIEUE (5) avec Roxane G.-Loiseau, Jean-François Pichette 613447				Sans laisser de trace 625282		Cinéma / SOEUR THÉRÈSE.COM avec Dominique Lavanant 973422							
Z	Monstres mécaniques 696805		Scénario catastrophe 635669				Les Stupéfiants 611089		Délire techno 624553		Cinéma / CONTACT MORTEL (5) avec Sam Waterston, Kathleen Quinlan 985176				Le Messenger... 538190					
HISTORIA	Mystères / Saint-Graal 8946756		Je m'en souviens / 50 ans de sexualité 7084398				Pare-chocs à pare-chocs 7060718		Tournants de l'Histoire 7073282		Histoires de trains 7083669		Origines 3242244		Guerres / Corée 4231732					
ÉVASION	Village en vue 64973	Cuba, route aventure 88553	Vue du canal 53992				Cap sur la Sicile 62640		Le Québec de Jean-Claude 59176		Hol� Argentina 52263		Capitale du Pacifique 11263		Village en vue 730374					
CBJET	Cinéma / I WAS A RAT (5) avec Calum Worthy (17h00) 66398				Cinéma / PIRATES OF THE CARIBBEAN: THE CURSE OF THE BLACK PEARL (4) avec Johnny Depp, Geoffrey Rush 163805				Sunday Night 10621				Canadian Reflections 73602	CBC Sports Late Night 417027						
TSN	Golf (18h30) 961466	Sportscentre 329060	Poker: One of a Kind - The Rise and Fall of Stu Unger 709282		IRL Auto Racing / Grand Prix of Sonoma 796718				Sportscentre 728602				Motoring 2006 308909	Poker... 741022						
SPNET	Sportsnetnews 96114				This Week in Baseball 6640	Sportsnet-news 3282		Baseball / Cubs - Cardinals 614114				Sportsnetnews 605466								
ARTV	L'Actors Studio / Cameron Diaz 311176		Mange ta ville. 961195				Viens voir les comédiens / Guylaine Tremblay 970843		Thema: enfants des guerres 4862486		Cinéma / LE CERCLE PARFAIT (3) avec Mustafa Nadarevic, Almedin Leleta (22h10) 38174669				La Vie, la vie 806577					
VOX	Conférence (17h30) 4464466	Vox Cité Saguenay 4445331		Tourisme... 4474843	Escales et... 696244	Sans filtre 5073331		Parole et Vie 8697008		Pêche sportive 6826263	Cercle de presse 6835911		Babillard 9970331							

À L'ÉCRAN



MAÎTRISE - Jeanne Moreau, dans le rôle de la féroce Mahaut, s'impose par une maîtrise étonnante de son jeu.

«Les rois maudits» en DVD

Une fascinante interprétation !

par Christiane Laforge

CHICOUTIMI - Bien que diffusée sur les ondes de Radio-Canada en juillet dernier, la version DVD «Les rois maudits», réalisée par Josée Dayan, est un vrai cadeau. L'absence de toute interruption préserve le jeu théâtral très intense des comédiens.

Sans compter qu'une malencontreuse panne d'électricité avait rendu caduque le programme d'enregistrement du troisième épisode. Or, cette saga, mise en scène avec originalité et une certaine audace, se déguste de la première image à la dernière, se savoure de la première réplique au dernier silence. Ce que permet le DVD, disponible depuis le 22 août.

L'imposante distribution sus-

citait à elle seule un intérêt suffisant pour franchir tous les préjugés que l'on peut avoir sur les films à grands déploiements réalisés en France. Quoique demeure inoubliable le souvenir du «Cyrano» de Jean-Paul Rappeneau, avec un Depardieu éblouissant, ainsi que «Le Pacte des loups» de Christophe Gans. Les décors, la musique, la reconstitution de l'époque ont tôt fait de capter l'attention du

LUNDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

28 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Le Téléjournal 577867	Des kiwis et des hommes 845770	...France 33022	Ricardo 42645	.com 43374	Téléjournal 24374	Allô... 89799	Dalmatiens 46119	Albator 71770	Xcalibur 73848	Weekenders 42008	Pelwick 85683	...peur! 92503	...étrange 26428	Watatatow 891119	Vertes... 42044					
TQS	Caféine (30s) 238003	L'Avocat et le Diable 457190	Cinéma / LE VISAGE DE LA VENGEANCE (6) avec Crystal Bernard, Doug Savant 98790			Le Grand Journal 367567	Pub 963490	Dr Marcus Welby 976577	Cinéma / CAMOUFLAGE (6) avec Lochlyn Munro, Leslie Nielsen 781515			Simpson 660931	Le Grand Journal (19h58) 70607596								
CJPM	Salut, bonjour! (30s) 575003	Cinéma / DANSE LASCIVE (4) avec Patrick Swayze, Jennifer Grey 21645			Tout simplement Clodine 77312	Le TVA Midi 68190	TVA en direct.com 823003	La vie... 6553225	Shopping TVA (13h45) 2206	Pub 2206	Monk 98206	Top Modèles 61111	Le TVA 17 heures 2190								
TQc	Corne. 92751	Bob... 91022	Bing et... 82374	...Power 23119	Seconde Chance 91596	Mon ami Jake 71732	Ramdam 39770	Cousteau 82948	...Power (13h29) 919954	Cherche femme russe	D'ici... 63935	Wombat City 75770	Filles... 71954	Zobooma-foo 46770	Corne. 62206						
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Vie active 6801954	...chutes 8644916	Famille... 8645645	...muséal 6892206	Passions 8638751	Livre... 7546041	Rénove 8637022	Sans filtre 5041732	Parole et Vie 4420022	Le Livre... 4432867	Babillard 4411374	Bonjour la police 5065312					
CKTV	Le Téléjournal 57190	Des squelettes... 77664	L'Odyssée de l'espèce 16041	La Petite Séduction / Ricardo Larrivée - Grandes-Piles 74732	Bons baisers de France / Élise Guillbault 94596	Le Téléjournal/Le Point 97683	Des kiwis et des hommes 894206														
TQS	Le Grand Journal (18h58) 70607596	Rire et Délire 336848	Dominic et Martin 210490	Cinéma / TERRES BRÛLANTES - L'HISTOIRE DE ROBERT WRAIGHT (5) avec Jonathan Scarfe, Alan Scarfe 416747			Le Grand Journal 266044	110% 327225	Confidences érotiques 384770	Pub 6096894											
CJPM	Le TVA 18 heures 3935	Sucré Salé 7515	Côté cours... côté jardins 1549	Où sont passées nos idoles? 3799	Juste pour rire / Gala Peter MacLeod 41886	Monk 21022	Le TVA 22 heures 31409	Sucré Salé 11670	Cinéma / UN MONDE FOU, FOU, FOU (4) avec S. Tracy 155138												
TQc	Macaroni tout garni 69119	Ramdam 798193	Malcolm 72683	Téléscience / La Planète miracle - Après la mort, la renaissance 52596	Cinéma / DON CAMILLO EN RUSSIE (5) avec Fernandel, Gino Cervi 3632732	Cinéma / LES FRÈRES FALLS (4) avec Michael Polish, Mark Polish (22h54) 2023003															
TV5	Questions pour... 405577	Journal FR2 429157	Double Mixte 765461	Civilisations / L'Âme du dragon 347041	La Tété de Sébastien / Jean-François Derec, Serge Lama, Pierre Richard 2181480	TV5 Le Journal (22h40) 55069645	Coeurs batailleurs 770428	Dossiers noirs / L'honneur perdu d'un filic et d'un juge 366480													
CANAL D	Par la bande 3035770	Foul! Foul! 3026022	Biographies / Lucie Laurier 1875886	Superscience / Les Hommes de l'espace 1851206	Les Grands Travaux / La bagnole la plus rapide au monde 1864770	Un tueur si proche / Rage de vivre (Dompière-Lapointe) 1874157	48 Heures / Meurtres en série 9474664	Cinéma / J'EN SUIS 9217417													
RDI	Dominique Poirier en direct 6077206				Accoucher sans mourir - Les Grands Reportages 6078935	Le Téléjournal/Le Point 6098799	109 5865480	Le National 5881428	Le Téléjournal/Le Point 6594935	Le Téléjournal/Le Point 4012252											
RDS	Moto X (17h30) 255041	Sports 30 548157	Info Sports 884461	Tennis / US Open 2006 516848	Sports 30 899428	Info Sports 214848	Lutte Impact! TNA 442349														
VIE	Déco sur mesure 4429393	Le Grand Ménage 4410645	On joue au docteur 5043190	Manon... 4449157	Interventions miracles 6787747	Jeux de société / Le harcèlement psychologique au travail 4329413	Décore ta vie 6891577	Métamorphose 6800225	Quand passe la cigogne 8667867	Déco sur mesure... 9945645	Décore ta vie 7184829										
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 143886	Cinéma / VENDUS (6) avec Serge Thériault, Brigitte Paquette 588935			Les Experts 157954	Femme\$ de footballeurs 150041	Antonia 584119	Sexe à New York 518879													
Z	La Porte des étoiles 112916	La Revanche des nerds 424003	Comment c'est fait 151845	Invasion 146848	Star Trek: Enterprise 159312	Monstres mécaniques 169799	La Porte des étoiles 586577	Alias 718897													
HISTORIA	Soldats 8913428	Chantiers II / Égoûts 7044770	Je m'en souviens / 50 ans de crime organisé 7020190	JAG 7040954	Les Premiers Canadiens (1-2/2) 4130206	La petite maison dans... 4135504															
ÉVASION	Pilot Guides 95374	Au fil de l'eau 60436	La route des étoiles 49393	Tout le monde à table 19664	Beauté du monde 496409	Village en vue 18549	Soleil tout inclus 28577	...est dans le SPA 14886	Pub 62683	Pilot Guides 570097											
CBJET	CBC News 8461	Canada Now 2041	Coronation Street 5645	Royal Canadian Air Farce 8225	Life and Times / René Lévesque 96312	Northern Town 44461	...like being Alone 56770	The National 86935	The National (Update) 56206	The Red Green Show 88916	Into the West 78558										
TSN	...Off the Record 870867	Sportscentre 861119	Pardon the... 130751	In this Corner 850003	2006 NFL Pre-Season / Packers - Bengals 815312	Sportscentre 292225	In this Corner 615320														
SPNET	Prime Time Sports 62428	Baseball / Blue Jays - Indians 490119				Sportsnetnews 80935	Best Damn Sports Show Period 41206														
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 846935	La Vie, la vie 774119	Carte blanche à Pascale Bussièrès 356799	Grands Spectacles / Salut à Serge Fiori 130867	Le Garage 114848	Les Grandes Entrevues Juste pour rire 646003	Les Belles Histoires... 453875														
VOX	Sors de ta cour 215041	Les gourmands disent 798183	Les ArShitechs du son 145683	Le Guide de l'auto 751	Tourisme... 5040003	Municipalités d'ici 8657480	Spectacle Florence Fourcaudot 6893935	Fondation Place du royaume 8669225	Babillard 7186287												

spectateur, malgré le rythme lent de l'action et le jeu plus proche du théâtre que d'une démarche cinématographique. La complexité du drame et des ramifications entre les personnages, leur cousinage et leur filiation déstabilisent un moment. Surtout au début. Mais l'intensité fait son œuvre: on s'approprie peu à peu, acceptant de ralentir le pas pour s'imprégner d'un univers qui fascine de ce qu'il a été.

La fidélité au livre de Maurice Druon assure un scénario solide, une vérité aux personnages, surtout le fougueux et dangereux Robert d'Artois qui n'a de cesse de reconquérir son comté, tombé indûment en possession de sa tante, la féroce Mahaut. La flamme guerrière qui les brûle embrasera le royaume de France et finalement celui d'Angleterre. Philippe Torretton campe un Robert d'Artois qui ne s'embarrasse pas de l'opinion des autres. Manipulateur, obsédé par le désir de reconquérir son comté, il n'a rien du héros séducteur et tout du fauve prédateur. Certains lui reprochent de n'être pas Jean Piat (de la première version télévisée de cette saga). Il faut reconnaître

qu'il a su rendre tout le caractère ombrageux, vindicatif, obtus du Robert d'Artois de Druon.

Jeanne Moreau s'impose par une maîtrise étonnante de son jeu. Il n'était pas facile de traduire la nature noire de cet être complexe, cruel pour les uns, tendre pour ses filles, d'un orgueil si grand que la vie même en perd tout éclat à ses yeux (surtout celle des autres).

L'un et l'autre attiseront les braises déjà bien alimentées par la voracité de Philippe le Bel qui, après avoir maté les Flamands, les Juifs, les Lombards et la papauté, vainc la résistance des Templiers et condamne son Grand maître Jacques de Molay au bûcher. Celui-ci maudira le roi et sa descendance jusqu'à la troisième génération. Les intrigues royales de ceux qui l'entourent contribueront largement à ce que la malédiction frappe le roi ainsi que ses trois fils.

Décor et costumes

Pour réaliser les décors, Philippe Druillet a généreusement puisé dans ses expériences antérieures. Dessinateur culte de Bandes Dessinées, cofondateur du magazine Métal hurlant, graphiste, desi-



FIDÈLE - Philippe Torretton a su rendre tout le caractère ombrageux, vindicatif, obtus du Robert d'Artois de Druon.

gner, Philippe Druillet a utilisé plus de 400 dessins pour donner vie à un Moyen-Âge très « Heroic Fantasy ». Construits en Roumanie par le chef décorateur Yann Mercier et Séverine Baehrel, les décors ont ensuite été prolongés en 3D par Pierre Biecher sous la supervision de Druillet.

Éléments majeurs de tous les

aspects visuels de ce film, les costumes de Mimi Lempicka sont à la fois modernes par les formes, évocateurs par les textures et les accessoires. Ils ajoutent à l'expression des personnages, illustrant combien le souci du détail a prévalu dans cette réalisation.

Les rois maudits de Josée Dayan ont suscité bien des

réactions. Louangés par les uns, décriés par d'autres, il se peut que le premier épisode demande de la patience. Elle sera largement récompensée, à la fois pour se retrouver dans cet inextricable écheveau de haine, mais aussi pour se laisser envahir par la lenteur du rythme qui se justifiera et s'allégera au fil de l'intrigue.

MARDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

29 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 913788	Des kiwis et des hommes 281691		Vertes... 43726	Ricardo .com 41287	Téléjournal 34078	Allô... 66165	Dalmatiens 49523	Albator 65436	Xcalibur 75165	Weekenders 18368	Pelswick 87900	...peur! 13813	...étrange 92320	Watatatow 260368		Vertes... 12184			
TQS	Caféine (5h30) 690962	L'Avocat et le Diable 833639		Cinéma / QUAND LE TEMPS S'ARRÊTE (6) avec Della Reese, Meredith Baxter 487349			Le Grand Journal 480436	Pub 468349	Dr Marcus Welby 345726	Cinéma / MEURTRES EN MÉMOIRES (5) avec Nicolette Sheridan, Peter Coyote 930349		Simpson 417320	Le Grand Journal (16h58) 70501368							
CJPM	Salut, bonjour! (5h30) 937962	Cinéma / LE CLIENT (4) avec Brad Renfro, Susan Sarandon 20287		Tout simplement Clodine 54788		Le TVA Midi 78894	TVA en direct.com 209542	La vie... 6457097	Shopping TVA (13h45) 7097	Pub 7097	Monk 84320	Top Modèles 81405		Le TVA 17 heures 8261						
TQc	Come. 86417	Bob... 85788	Bing et... 60928	...Power 33813	Seconde Chance 94900	Mon ami Jake 81436	Ramdam 23436	Lucky Luke 85252	...Power (13h25)	Les Francs-tireurs / Guy A. Lepage 59349	À la di Stasio / Marc Labrèche 26900	Wombat City 54146	Filles... 56558	Zoboomba-foo 44271	Come. 67610					
VOX	Les émissions débutent à 10h30.				Vie active 6705726	Conférence: cancérologie 8548788	...muséal 6796078	...disent 8532523	Forêt et Bois 7440813	Conférence 5945504	Historias 5964639	Le Livre... 4336639	Babillard 4315146	La Police 4328610						
	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 74184		Des squelettes... 79961	Tout le monde en parlait 99233	Beautés désespérées 84436		Bons baisers de France 97900		Le Téléjournal/Le Point 70287		Des kiwis et des hommes 263455									
TQS	Le Grand Journal (16h58) 70501368		450, Chemin du golf 705097	3 X rien 425349	Cinéma / CHOC MORTEL (6) avec Antonio Sabato Jr., Janine Turner 414368		Le Grand Journal 493875		110% 763146	La Villa des plaisirs 826829	Pub 34835479									
CJPM	Le TVA 18 heures 8726	Sucré Salé 9078	Génération Musique 1320	Michèle Richard II 8962	Caméra Café 7368	Les Gags 6875	Marjo - "Rêve avec moi" 31726	Le TVA 22 heures 34813		Sucré Salé 31964	Cinéma / GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR (5) avec B. Willis 39287									
TQc	Macaroni tout garni 64523	Ramdam 498894	Cultivé et bien élevé 57287	National Geographic / Hiboux: les tueurs de l'ombre 46252		Cinéma / LA GUERRE EST FINIE (3) avec Yves Montand, Ingrid Thulin 4753146		Cinéma / PROVIDENCE (2) avec Dirk Bogarde (23h16) 80102707												
TV5	Questions... (18h05) 90657417	Journal FR2 865078	Nec plus ultra 134610	Vivre en français / Manitoba 709900		Cavalia: un rêve de liberté 309455		Saltimbanques 661829	TV5 Le Journal 574349	Civilisations / L'Âme du dragon 296184	La Télé de... 52170011									
CANAL D	Caméra tout-terrain / Les Armes à feu 3471287		Biographies / Hugh Hefner 1842558	Le Péril fauve 1755078		Parasites / Le retour de l'ennemi 1768542	Histoires de crimes / L'Ogre (Clifford Sleight) 1841829	Par la bande 4325233	Fou! Fou! Fou! 3437349	Cinéma 3367295										
RDI	Dominique Poirier en direct 6971078				L'Ouragan Katrina, une catastrophe américaine 6972707		Le Téléjournal/Le Point 6985271		109 5769252	Le National 5778900	Le Téléjournal/Le Point 6498707									
RDS	Québec Courses 434900	Sports 30 425252	Info Sports 888287	Tennis / US Open 2006 985097		Sports 30 685707		Info Sports 934610	Moto X 892566											
VIE	Déco sur mesure... 4323165	Le Grand Ménage 4314417	Oui, je le veux! 5947962	Dre Nadia... 4416829	Que feriez-vous? 2341189		Guy Corneau en atelier / Sortir de la prison des fleurs 9436815	Décore ta vie 6795349	Métamorphose 6704097	Quand passe la cigogne 8561639	Déco sur mesure... 9849417	La Bosse des noces 7071301								
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 848349		Les Ex 951252		Ed 960900		C.S.I.: Miami 957436		Meurtre en banlieue 950523		Nip/Tuck 218184		Sexe à New York 430740							
Z	La Porte des étoiles 840707		La Revanche des nerdz 333707	Comment c'est fait 269766	Dr. Who 984418		Médium 959894		Délire techno 952981		La Porte d'Atlantis 210542		Tru Calling 449498							
HISTORIA	Tournants... / Guerre du charbon 8800900		Champions / CCCP Hockey 7948542		Passion Maisons / Montréal-Nord 7924962		JAG 7944726		Cinéma / EL CONDOR (5) avec Jim Brown, Lee Van Cleef 4034078		La petite maison dans... 4102276									
ÉVASION	Prenez le volant 12368		Mordu de la pêche 22610		Tout le monde à table 72225	Cap sur la Sicile 938558	Ho!à Argentina 147504	Balade en taxi 62829	Airport 84962	Métiers du voyage 45287	Prenez le volant 740176									
CBJET	CBC News 5982	Canada Now 1894	Coronation Street 6320	Just for Laughs Gags 7078	The Rick Mercer Report 2398	Hatching, Matching... 1675	Hustle 93542	The National 76829		The National (Update) 59610	Kenny vs. Spenny 81320	Doctor Who 55924								
TSN	...Off the Record 223078	Sportscentre 310558	2006 U.S. Open Tennis 133252		Sportsnetnews 90368		Best Damn Sports Show Period 51900													
SPNET	Prime Time Sports 56184		Baseball / Blue Jays - Indians 852078		Sportsnetnews 90368		Best Damn Sports Show Period 51900													
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 299146		États_humains 143368	Cinéma / LES AFFRANCHIS (1) avec Ray Liotta, Robert De Niro 843558		Carte de mode 663287	La Vie, la vie 768487		Anne... pignons verts 448558	Les Belles Histoires... 278924										
VOX	Le bon air de Camille 677900	...environnement 4316875	D'la grande visite 5949320		Cybertrucs 5965368	Xskatera 6875	Baromètre 8551252	Pêche sportive 8625287	Conférence: la ménopause... au naturel 6797707		Babillard 7080059									

Des nouveautés pour l'automne

La littérature jeunesse offre une moisson abondante



Cette semaine à Cepal, 70 enseignants du primaire et du secondaire ont vécu un Camp de lecture afin de réfléchir sur les moyens de développer chez les élèves le plaisir de lire. Explorer les publications destinées aux jeunes figure parmi ces moyens, dans l'intention de devenir le meilleur des médiateurs entre auteurs et lecteurs.

La moisson est abondante dans le monde de l'édition de la littérature jeunesse. Il faudrait pouvoir y consacrer plus de temps et plus de mots. À défaut, terminons au moins les vacances par un survol de quelques nouveautés.

Un monde à préserver
Avec la collection «Un monde à préserver», les éditions Hurtubise HMH proposent une

réflexion sur la menace qui pèse sur nos ressources naturelles. Le Fonds Mondial pour la nature WWF s'associe à cette série de volumes dans le but d'une réflexion qui conduira, espère-t-on, à des actions, mais précise ne pas nécessairement partager les opinions de l'auteur. L'éditeur déclare que «l'auteur a déployé tous les efforts raisonnables

pour s'assurer que le contenu de ce rapport, les données recueillies ainsi que les méthodes de calcul et de recherche soient conformes aux normes et aux pratiques normalement acceptées.»

Tant de réserve ne doit cependant pas rebuter le lecteur. Les volumes sont de belle facture, abondamment illustrés. Chaque chapitre énonce un fait, sa problématique et les solutions possibles. Ces ouvrages comportent des graphiques et statistiques récentes, des études sur les enjeux particuliers, des cap-

sules d'informations, un glossaire, des termes nouveaux, un index et pour les plus curieux des références à plusieurs sites Internet et livres sur les sujets traités.

Trois titres sont maintenant disponibles: «L'eau douce en péril» par Carol Inskipp, «Plein d'énergie» par John Stringer et «Déchets utiles» par Sally Morgan.

Junie B. Jones

Livre de circonstance dans cette nouvelle collection des Éditions Scholastic que l'histoire de Junie B. Jones «Bavarde comme une pie».

MERCREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

30 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Le Téléjournal 455837	Des kiwis et des hommes 716450	Vertes... 93092	Ricardo 28653	.com 29382	Téléjournal 17672	Allô... 49769	Dalmatiens 78419	Albator 31740	Xcalibur 58769	Weekenders 84672	Pelwick 37276	...peur! 63189	...étrange 75924	Watatatow 788837	Vertes... 55160					
TQS	Caféine (930) 149301	L'Avocat et le Diable 368498	Cinéma / AMY ET ISABELLE (4) avec Elisabeth Shue, Martin Donovan 929498			Le Grand Journal 922585	Pub 993108	Dr Marcus Welby 870585	Cinéma / LE RETOUR avec Julie Walters, Neil Dudgeon 652295			Simpson 953479	Le Grand Journal (1958) 70561740								
CJPM	Salut, bonjour! (930) 479011	Cinéma / DÉRANGÉE (5) avec JoBeth Williams, Sally Kirkland 90363			Tout simplement Clodine 46030	Le TVA Midi 51498	TVA en direct.com 727011	La vie... 6424769	Shopping TVA (13h45) 8498	Pub 67924	Monk 67924	Top Modèles 86059	Le TVA 17 heures 8382								
TQc	Corne. 69011	Bob... 68382	Bing et... 59634	...Power 90479	Albert... 31214	Corps... 55818	Delajungle 97769	Cousteau 98498	Randam 95130	Lucky Luke 42818	...Power (13h29)	Doc Société / Pères en jeux 32943	Cultivé... 99092	Pilule... 25905	Wombat City 37740	...héros 33924	Zoboomafoo 89027	Corne. 24276			
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 6772498	...chutes 8508160	Pikauba 8516189	...muséal 6756450	Conférence: oser travailler heureux 8509295	Sakados 4391566	Passions 5924011	Le Livre... 4396011	Babillard 4382818	La Police 4395382						
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 17160	Des squelettes... 52585	L'Épicerie 72837	En attendant Ben Laden / Dernière 50740	Bons baisers de France 47276	Le Téléjournal/Le Point 40363	Des kiwis et des hommes 781924														
TQS	Le Grand Journal (1958) 70561740	...du vrai monde 230856	À Hollywood... 950108	Cinéma / HAPPY GILMORE (5) avec Adam Sandler, Christopher McDonald 932837	Le Grand Journal 944672	110% 298905	La Villa des plaisirs 248160	Pub 6030238													
CJPM	Le TVA 18 heures 9127	Sucré Salé 1739	Par-dessus le marché 9011	La poule aux oeufs d'or 9363	Cinéma / LE SECRET (5) avec Mare Winningham, Tim Matheson 98382	Le TVA 22 heures 84189	Sucré Salé 47160	Cinéma / GARDE BETTY (4) avec Renée Zellweger 6515905													
TQc	Macaroni tout garni 21189	Randam 923653	Malcolm 34653	Les Francs-tireurs / Stéphane Gendron 12566	Cinéma / L... COMME ICARE (4) avec Yves Montand, Pierre Vernier 4720818	Cinéma / LE SALAIRE DE LA PEUR (2) avec Yves Montand (2001) 66388030															
TV5	Questions pour... 392295	Journal FR2 383547	24 idées/ seconde 669479	Ours polaire, avec ou sans glace 218721	Festival Juste pour rire 2006 / Le p'tit gala de l'actualité 927092	Acoustic 743030	Pardonnez-moi 163158	TV5 Le Journal 163978	D'ici et d'ailleurs 641108	Vivre en français / Manitoba 260498											
CANAL D	La Machine sportive / La Série ChampCar 3375059	Biographies / Keanu Reeves 1739030	Caméra tout-terrain / Les Combats extrêmes 1715450	Témoins de l'étrange / Des familles brisées 1735214	72 heures chrono / Le Saint 1738301	Hantise / Terreur au Lake Club 9345108	Cinéma 3334967														
RDI	Dominique Poirier en direct 6931450	L'Héritage de l'or des Incas - Les Grands Reportages 6949479	Le Téléjournal/Le Point 6952943	109 5736924	Le National 5745672	Le Téléjournal/Le Point 6465479	Le Téléjournal/Le Point 4056996														
RDS	RDS Motorisé (17h30) 126721	Sports 30 402547	Baseball / Tigers - Yankees 730214	Sports 30 102160	Info Sports 128108	L'Aventure... 760108	Québec Courses 118856	Festival western de St-Tite 334515													
VIE	Déco sur mesure... 4390837	Le Grand Ménage 4381189	Oui, je le veux! 5914634	Dre Nadia... 4303301	Erreurs médicales? 3836671	Dépendance maudite 3731027	Décore ta vie 6755721	César... chiens 6771769	...d'adoption 8521011	Le Grand Ménage 9816189	Cinéma 4723290										
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 481586	Pour la cause 635950	Victimes du passé 835158	Femmes de footballeurs 235914	Antonia 769061	Cinéma / SOEUR THÉRÈSE.COM: CHANGEMENT DE RÉGIME 410011															
Z	La Porte des étoiles 681504	La Revanche des nerds 328011	Comment c'est fait 934473	Surnaturel 547896	Le Messager des ténèbres 435932	Les Stupéfiants 780009	Invasion 473295	Médium 974257													
HISTORIA	Chantiers II / Égoûts 8877672	Soldats / Québécois au front 7915214	Opération Survie 7991634	JAG 7911498	Cinéma / WILLIE BOY (3) avec Robert Redford, Robert Blake 4094450	La petite maison dans... 4179948															
ÉVASION	Carnets de plongée 23585	Le Top des stars 14837	Roses des Sables 89276	Tout le monde à table 76189	Partons, la mer est belle! 367189	Danse, passion du monde 689653	Americas 313547	Voyage pratique 22653	Carnets de plongée 176431												
CBJET	CBC News 7363	Canada Now 1943	Coronation Street 4547	11 Cameras 7127	Cinéma / AGENT CODY BANKS 2: DESTINATION LONDON (5) avec Frankie Muniz, Anthony Anderson 67498	The National 46905	The National (Update) 16276	11 Cameras 64924	Cinéma 27412												
TSN	...Off the Record 758837	Sportscentre 749189	2006 U.S. Open Tennis 675301	Sportscentre 163905	Poker... 154851																
SPNET	Prime Time Sports 22498	Baseball / Blue Jays - Indians 387837	Sportsnetnews 40905	Best Damn Sports Show Period 60996																	
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 740943	Bibliotheca 661837	Cinéma / LES AILES DU DÉSIR (1) avec Bruno Ganz, Solveig Dommartin 296769	Relais... 363176	États-humains 363996	Elles 723301	Les Belles Histoires... 701783														
VOX	Esprit libre 119059	Salades de filles 923653	Salon du livre 5916092	Municipalités d'ici 5925740	Le bon air de Camille 8528924	Sors de ta cour 8529059	Cercle de presse 6764479	Mémoires perdues 8530769	Babillard 9818547												

L'héroïne de Barbara Park est une petite fille de cinq ans, remuante, curieuse, vivante, pour qui la vie n'est pas aussi simple que le croient les adultes. L'auteure réussit à se mettre dans la tête d'un enfant qui doit comprendre et interpréter les attentes exprimées par les grands.

Élève de la maternelle, classe No 9, Junie partage ses préoc-

cupations d'enfant. L'interdiction de courir dans les couloirs, le nom de Madame que portent toutes les enseignantes et le sens des mots qu'elle ne connaît pas encore comme « profession ». Au cours d'une même journée elle va rencontrer un policier, un dentiste et un concierge. Chacun est en soi une découverte et Junie voudrait bien devenir l'un et l'autre. Le dilemme devient encore plus grand lorsque chaque enfant est invité à se présenter, le lundi suivant, dans les vêtements de la profession qu'il voudrait pratiquer. Junie veut un métier qui lui permettra à la fois de porter un gros trousseau de clés, de sauver les gens, de faire de la peinture et d'avoir de l'autorité. Sa recherche ne sera pas facile, mais elle trouvera celui qui parvient à assumer ces fonctions en un même métier.

Barbara Park permet au lecteur enfant de s'identifier à Junie tout en situant les « drames » dans la perspective enfantine dont l'adulte s'éloigne trop facilement.

C'est avec le même plaisir que l'on suit Junie « Fouineuse-Ratoureuse » se cachant des grandes personnes pour surprendre leur secret, au grand dam des victimes de sa curiosité et de ses bavardages. Ou encore dans Junie B. Jones et son p'tit ouistiti, où notre héroïne va

amusantes et la petite Junie, fort sympathique, permet d'aborder des sujets que l'on considère à tort comme anodins. Barbara Park a su faire mouche.

L'estime de soi

Aux Éditions Dominique et Compagnie, la collection Estime de soi, disponible depuis le 22 août, traite également de ce qui préoccupe et déconcentre les petits. À travers des histoires fantaisistes, l'enfant apprend comment développer la confiance en soi, la connaissance de soi, le sentiment d'appartenance et le sentiment de compétence, les quatre grandes composantes de l'estime de soi.

Germain Duclos, psychoéducateur et orthopédagogue, auteur de nombreux ouvrages sur l'estime de soi, s'adresse aux parents et aux éducateurs dans la préface. L'éditeur a fait appel à des auteurs (Lucie Papineau, Gilles Tibo, Christiane Duchesne et Marie-France Hébert) et illustrateurs (Fanny, Bruno St-Aubin, Janice Nadeau et Marie-Claude



A FORGE

CHRISTIANE

claforge@lequotidien.com

découvrir que le langage figuré ne doit pas être pris au sens propre. Si son nouveau petit frère est le « plus beau ouistiti » de sa grand-mère, elle ne peut pas pour autant mettre aux enchères auprès de ses amies le privilège d'être la première à voir ce « vrai petit singe » que sa mère a ramené à la maison.

Ces histoires sont justes,

DES DÉCHETS UTILES!

Tulle Weigand

UN MONDE À PRÉSERVER



Favreau), noms bien connus de la littérature jeunesse québécoise, pour écrire ces récits dont la double fonction est de divertir les enfants tout en aidant les parents et les enseignants à les guider. Cette collection cible les enfants de trois ans.

JEUDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilá.

31 août	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30	
CKTV	Le Téléjournal 997986	Des kiwis et des hommes 232561		Vertes... 69306	Ricardo 54801	.com 76832	Téléjournal 83986	Allô... 15073	Dalmatiens 98431	Albator 14344	Xcalibur 32685	Week-ends 41238	Pelwick 10870	...peur! 46783	...étrange 25290	Watatatow 211238		Vertes... 45054			
TQS	Caféine (530) 667870	L'Avocat et le Diable 884509	Cinéma / LE GRAND SECRET (6) avec Costas Mandylor, Alexandra Paul 454257			Le Grand Journal 457344	Pub 435257	Dr Marcus Welby 396696	Cinéma / LE DERNIER COMBAT (5) avec Lynn Whitfield, Richard Yearwood 194344			Simpson 491528	Le Grand Journal (16h58) 70538412								
CJPM	Salut, bonjour! (530) 904870	Cinéma / L'AMOUR À TROIS TEMPS (5) avec Matthew Perry, Neve Campbell 80257			Tout simplement Clodine 22236	Le TVA Midi 24144	TVA en direct.com 243122	La vie... 6484141	Shopping TVA (13h45) 6561	Pub 6561	Monk 40528	Top Modèles 29035	Le TVA 17 heures 9783								
TQc	Corne. 35325	Bob... 34696	Bing et... 25948	...Power 66783	Mon ami Jake 27870	Seconde Chance 14306	Ramdam 56306	Wombat City 18122	...Power (13h29) 53561	Qui dit vin... 64734	D'ici... 4368238	Cultivé... 72696	Visite libre 15899	Lucky Luke 94306	...héros 83290	Zoboomba-foo 77141	Corne. 64770				
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 6732870	Paix cible 2006 8575832	...muséal 6723122	Cercle de presse 8576967	Tourisme 8575238	Rénove 5989948	...animaux 4368238	Traject. 5991783	Le Livre... 4363783	Babillard 4342290	La Police 4362054					
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00							
CKTV	Le Téléjournal 90764	Des squelettes... 32821	Les 4 Coins... 55431	Perdus 17677	Bons baisers de France 20141		Le Téléjournal/Le Point 30528		Des kiwis et des hommes 214325												
TQS	Le Grand Journal (16h58) 70538412	Coroner 749677	Cinéma / LE GRAND COUP (4) avec Robert De Niro, Edward Norton 367219			Le Grand Journal 460783		110% 730054	La Villa des plaisirs 797509	Cinéma 747159											
CJPM	Le TVA 18 heures 7290	Sucré Salé 1870	Ça tient la route 9752	KM/h 7054	Las Vegas 53580	Musicographie / Garou 73344	Le TVA 22 heures 76431		Sucré Salé 20764	Cinéma / PHOENIX (5) avec Ray Liotta 95702											
TQc	Macaroni tout garni 14293	Ramdam 449764	Cultivé et bien élevé 91219	Doc Société / Divorce à l'iranienne 91615	Cinéma / DADDY NOSTALGIE (3) avec Jane Birkin, Dirk Bogarde 94702		Cinéma / ÇA COMMENCE AUJOURD'HUI (3) avec Philippe Torreton, Maria Pitarresi (2007) 39847493														
TV5	Questions pour... 825696	Journal FR2 816948	d. 178290	Savoir plus sciences 734832	Coeurs batailleurs 106073	Cinéma / UN PROF EN CUISINE (5) avec Smaïn, Matila Malliarakis 8389257	TV5 Le Journal (20h) 97181431	Photos 183257	Ours polaire, avec ou sans glace 795257												
CANAL D	Les Grands Travaux / La baignole la plus rapide au monde 3335431	Biographies / Peter Fonda 1706702	Interpol enquête / La Double Vie d'Albert Walker 1782122	MacIntyre, journaliste clandestin / L'Arche de Noé 1702986	Génies du crime / Le Voleur d'argenterie 1705073	Héros de la peur / Chasseur d'alligators 9305580	Le Péril fauve 4088710														
RDI	Dominique Poirier en direct 6908122					Les Aiguilleurs du ciel en déroute - Les Grands Reportages 6909851	Le Téléjournal/Le Point 6929615	L'Épicerie 5703696	Le National 5712344	Le Téléjournal/Le Point 6425851	Le Téléjournal/Le Point 2030994										
RDS	Sport Gillette 937306	Sports 30 951986	Info Sports 297290	Tennis / US Open 2006 929677						Sports 30 202257	Info Sports 627677	RDS Motorisé 213178									
VIE	Déco sur mesure... 4367509	Le Grand Ménage 4341561	Oui, je le veux 5981306	Dre Nadia... 4370073	Le Camp des ados rebelles 7131883	On a échangé nos mères 7036239	Décore ta vie 6722493	Déco sur mesure... 6731141	...d'adoption 8598783	Le Grand Ménage 9876561	Cinéma 6631888										
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 556615	Doc 571899	Meurtre en banlieue 557219	Témoins silencieux 560783	Les Ex 563870	Sexe à New York 997948	Secrets d'État 844062														
Z	La Porte des étoiles 558073	La Revanche des nerds 837832	Ça s'branche où 580412	La Porte des étoiles 559677	La Porte d'Atlantis 562141	Scénario catastrophe 572528	Le Messenger des ténèbres 999306	La Loi des nombres 846420													
HISTORIA	Passion Maisons / Montréal-Nord 8844344	Tournants... / Bataille d'Angleterre 7982986	Champions / CCCP Hockey 7968306	JAG 7971870	Cinéma / INSTINCT DE VENGEANCE (4) avec Sharon Stone, Gene Hackman 4061122	La petite maison dans... 3282791															
ÉVASION	Enquête d'aventure 73851	Ciel, ma banlieue! 97431	BD Cités 73257	Tout le monde à table 59783	Vue du canal 809238	Le Québec de Jean-Claude 114412	Destination Monde / Botswana 862986	Haciendas 98967	Enquête d'aventure 181474												
CBJET	CBC News 6306	Canada Now 1306	Coronation Street 9528	11 Cameras 9870	Cinéma / A BEAR NAMED WINNIE avec Michael Fassbender, Gil Bellows 33702	The National 29509	The National (Update) 91388	11 Cameras 47528	Zed 25361												
TSN	...Off the Record 290986	Sportscentre 281238	2006 U.S. Open Tennis 177832			Sportscentre 605054	Mixed Martial Arts 123230														
SPNET	Prime Time Sports 72764	Baseball / Blue Jays - Red Sox 829986	Sportsnetnews 23509		Best Damn Sports Show Period 60290																
ARTV	Les Belles Histoires des pays d'en haut 266054	Cirque du Soleil sans filet 187948	Cinéma / ZIEGFELD FOLLIES (4) avec Fred Astaire, William Powell 554702	Le Garage 278899	Visite libre 534967	Signé Chanel (2/5) 543615	Viens voir les comédiens / Guylaine Tremblay 232122	Les Belles Histoires... 880246													
VOX	Place des Arts 611580	LézArts 4350219	D'la grande visite 5983764	ATM: spécial 5992412	Sors de ta cour 823325	Historique du Lac St-Jean 8595696	Babillard 9885219														

Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean

La 42^e édition rendra hommage à Alain Gagnon



HONORÉ - L'auteur Alain Gagnon sera honoré le 28 septembre, dans le cadre du Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Son recueil de poèmes, intitulé «L'espace de la musique», a été sélectionné par les juges associés aux Prix littéraires Abitibi-Consolidated.

par Daniel Côté
JONQUIÈRE - Le Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean remettra l'un de ses prix littéraires à l'auteur saguenéen Alain Gagnon. Au cours d'une cérémonie qui coïncidera avec l'ouverture de la 42^e édition, le 28 septembre, il sera honoré dans la catégorie poésie, ce qui lui vaudra une bourse de 500 \$.

C'est «L'espace de la musique», un recueil publié par Les Éditions Tryptiques, qui a séduit le jury. Figure bien connue dans la région, le lauréat a remporté deux prix pour des romans, toujours dans le cadre des Prix littéraires Abitibi-Consolidated. Il est aussi le président fondateur de l'Association professionnelle des écrivains de la Sagamie.

Comme le veut la tradition, les juges ont identifié un deuxième poète qui, bien qu'il n'ait pas été couronné, a pondu une oeuvre justifiant qu'on en souligne les mérites. Il s'agit de Tony Tremblay, à qui on a conféré le statut de premier finaliste sur la foi d'un recueil intitulé «Rockland», paru aux éditions L'Hexagone.

Toujours le 28 septembre, cinq autres prix seront décernés au Centre des congrès Holiday Inn de Jonquière, point d'ancrage du Salon du livre. Rappelons que cette initiative a pour objet de mettre en valeur le travail accompli par des gens originaires du Saguenay-Lac-Saint-Jean ou qui y vivent depuis au moins cinq ans.

Hommage à Hélène Pedneault

Un autre temps fort de la 42^e édition sera l'hommage rendu le vendredi soir. Cette année, on a opté par Hélène Pedneault, originaire de Jonquière et dont la carrière embrasse des secteurs d'activité aussi variés que l'essai, le théâtre et les communications pris dans leur sens le plus large.

«C'est toujours un plaisir que je me réserve, puisque c'est à moi que revient la responsabilité d'avertir la personne sélectionnée. Quand j'ai téléphoné à Hélène Pedneault, il y a trois semaines, elle s'est montrée enchantée. Elle était très très contente», raconte le directeur général du Salon du livre, Richard Lafleur.

Déjà, les témoignages pleuvent, ce qui laisse entrevoir de beaux moments à l'occasion de la cérémonie qui aura lieu le 29 septembre. Françoise Faucher, Huguette Oligny, Claire Lamarque, Clémence Desrochers et Anne Sylvestre se sont manifestées par écrit. D'autres le feront sur place ou par l'entremise d'un enregistrement.

Lancement collectif

Le Salon du livre a beau avoir quelques milles au compteur, il ne s'interdit pas d'innover. Ainsi, il tiendra pour la première fois un lancement collectif, le 30 septembre. Six auteurs, possiblement sept, seront associés à cette manifestation à laquelle le grand public pourra assister.

«Il y aura de gros noms qui, à eux seuls, auraient pu procéder à un lancement avec succès, souligne Marie-Josée Belley. Nous avons monté cette activité pour accroître la visibilité des auteurs et nous nous attendons à ce qu'elle attire de 200 à 300 personnes.»

Parmi ceux qui ont confirmé

leur participation, notons Jean-Paul Tessier, qui lancera «Le club des fous rires», ainsi que «Les insolences d'un éditeur» grâce aux bons soins des Éditions de la Paix. Les Éditions Michel Quentin saisiront aussi cette opportunité pour faire connaître «Will Ghundee», un roman fantastique écrit par Louis Lymberner.

Bénévoles demandés

Grâce à des initiatives comme celles évoquées plus haut, le Salon du livre rassemblera un minimum de 144 auteurs, tous genres confondus. Les quatre membres de l'équipe permanente préparent cette édition depuis le mois d'octobre et tout ce qui manquerait pour faire leur bonheur, c'est l'arrivée d'une quarantaine de bénévoles.

«Nous avons besoin d'aide avant et pendant l'activité», fait observer Marie-Josée Belley. Entre autres fonctions, le comité organisateur doit recruter des préposés à l'information, ainsi que des gens qui accompagneront les auteurs pendant leur séjour dans la région.

«Nous traitons bien nos bénévoles. Nous les nourrissons pendant le salon, ils côtoient les auteurs et ils repartent avec plein de livres», fait valoir la coordonnatrice aux communications. Les personnes intéressées sont invitées à téléphoner au numéro 542-7294.

VENDREDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

1 sep- tembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Le Téléjournal 876449		Des kiwis et des hommes 144352		Vertes... 71197	Ricardo .com 87994		Téléjournal 62449	Allô... 94536	Dalmatiens 77994	Albator 93807	Xcalibur 10826	Weekenders 13401	Pelswick 99333	Manoir... 25246	...étrange 37081	Watatatow 183401		Le Groulx luxe 24517	
TQS	Caféine (9h30) 546333		L'Avocat et le Diable 756772		Cinéma / COMBINAISON GAGNANTE (5) avec John Travolta, Tim Roth 326420				Le Grand Journal 336807	Pub 307420	Dr Marcus Welby 275159		Cinéma / UNE FAMILLE INATTENDUE (5) avec Stockard Channing, Stephen Collins 145387			Simpson 363791		Le Grand Journal (16h58) 49865284		
CJPM	Salut, bonjour! (9h30) 883333		Cinéma / FOLLES DE LUI (6) avec Monica Potter, Freddie Prinze Jr. 52420				Tout simplement Clodine 82159		Le TVA Midi 13555	TVA en direct.com 155913	La vie... 9502772	Shopping TVA (13h45) 8352	Pub 8352	Monk 12791		Top Modèles 31826		Le TVA 17 heures 8246		
TQc	Corne. 14888	Bob... 13159	Bing et... 37739	...Power 45246	Mon ami Jake 83343		Seconde Chance 26197		Ramdam 68197	Wombat City 20913	...Power (13h29)	Doc Société / Pères enjeux 87710		Téléscience / La Planète miracle 40449	Lucky Luke 63587	Cousteau 95081	Zobooma-foo 56604	Corne. 86333		
VOX	Les émissions débutent à 10h30.					Vie active 2928352	...chutes 9911081	S.E.M.O 9912710	...muséal 2919604	Vox Cité Saguenay 9136178	Conférence: Cyber dépendance 9135449			Le Livre... 3335710	Babillard 3321517	Cercle de presse 8804555				
			18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00					
CKTV	Le Téléjournal 47505		Des squelettes... 14642	Louis-José Houde... 34994	Le Match des étoiles / Guillaume Lemay-Thivierge 29468		Bons baisers de France 17884		Le Téléjournal/Le Point 67361				Des kiwis et des hommes 193888							
TQS	Le Grand Journal (16h58) 49865284		À communiquer 340975				Matière à enquête / Fraudeur en cavale 359623		Testostérone 346159		Le Grand Journal 349246			110% 619517	Cinéma / UNITÉ SPÉCIALE: LE COMBAT ABSOLU (6) 768517					
CJPM	Le TVA 18 heures 9081	Sucré Salé 7343	Dans ma caméra 9975		Cinéma / VOUS AVEZ UN MESSAGE (5) avec Tom Hanks, Meg Ryan 134555				Le TVA 22 heures 55994			Sucré Salé 32555	Cinéma / LA LOI DU COCHON (5) avec Isabel Richer 74265							
TQc	Macaroni tout garni 83246	Ramdam 351555		Une pilule... 96710	À la di Stasio / Le Groupe Mes Aïeux 70178			Cinéma / LES SMATTES (4) avec Daniel Pilon, Donald Pilon 1567826				Cinéma / L'ARRACHE-COEUR (4) avec Louise Marleau, Françoise Faucher (22h11) 24279604								
TV5	Questions pour... 704159	Journal FR2 728739	Bleu océan 603951	Passe-moi les jumelles / Passions du lac et des alpes 646623		Taratata / Ben Birkin 3579517		...de châteaux (22h11) 63176325	TV5 Le Journal 413420	Écrans du monde 609820	Cinéma / PASSION (4) avec Salwa Jamil 1589888									
CANAL D	Superscience / Les Hommes de l'espace 9602739		Témoins de l'étrange / Des familles brisées 2857913		Un tueur si proche / Tous contre un (Sébastien Lacasse) 283333		Les Nouveaux Détectives / Tuer le temps 2853197	Preuves à l'appui / La Carte du meurtrier 2856284		Sexstar 4932517	Hantise 4055482									
RDI	Dominique Poirier en direct 4808994					Jusqu'à la torture - Les Grands Reportages 4809623		Le Téléjournal/Le Point 4896159	À communi-quer 8989791		Le National 8905739	Le Téléjournal/Le Point 7223604	Le Téléjournal/Le Point 2007666							
RDS	L'homme le plus fort (19h) 563371	Sports 30 825623		Football / Lions - Alouettes 152555			Sports 30 936642			Lutte Impact TNA 276772										
VIE	Manger 3339536	La Bosse des noces 3320888	Décore ta vie 8882333	Métamorphose 3319772	Manger 8323517			César... chiens 9906159	Dre Nadia... 9147284	Décore ta vie 2918375	Manon... 2927623	Interventions miracles 4921807		Cinéma 6691260						
SERIES+	Sue Thomas, l'oeil du FBI 435178	New York 911 443062			Femme\$ de footballeurs 452710		La Loi & l'Ordre: crimes sexuels 449246	Victimes du passé 442333		Sexe à New York 809739		Nip/Tuck 387840								
Z	La Porte des étoiles 437536	Les Cracks du lab 749623	Podium 469975	Star Trek: Voyager 461468			Alias 441604	Dr. Who 444791		Médium 801197		Surnaturel 396598								
HISTORIA	Je m'en souviens / 50 ans de crime organisé 9680197		Pare-chocs à pare-chocs 1300771		Mystères / Grande Pyramide 1500979		JAG 1605523	Cinéma / LA VIE, L'AMOUR, LES VACHES (4) avec Billy Crystal, Daniel Stern 2310062												
ÉVASION	Aventuriers / Pérou 40739		La Route gourmande 52826	Cuba, route aventure 72178	Tout le monde à table 38246	Les Fêtes de Philippe Mollé 771401	Soif de voyage 45284	Xin Chao 44791		Hôtels Tendance 25555		Aventuriers 943208								
CBJET	CBC News 8197	Canada Now 9449	Coronation Street 1791	This Hour has 22 Minutes 8333	CBC Winnipeg Comedy Festival 18449	Life and Times / Second City (2/3) 21913	The National 91772		The National (Update) 70791	The Rick Mercer Report 19791	Cinéma 96282685									
TSN	PGA Golf / Deutsche Bank Championship - 1re ronde (19h) 899826		Sportscentre 439333	Football / Lions - Alouettes 482807			Sportscentre 334555		2006 U.S. Open Tennis 569802											
SPNET	Prime Time Sports 84555			Baseball / Blue Jays - Red Sox 708449			Sportsnetnews 95772			Best Damn Sports Show Period 72081										
ARTV	Pour l'amour du country 145517		Signé Chanel 308569	Anne... La maison aux pignons verts 648081	La Vie, la vie 340062		États-Humains 140062	Elles 787517		Cinéma / LES AFFRANCHIS avec Ray Liotta, Robert De Niro 684197										
VOX	Vox Cité Saguenay 3331994		Le Livre Show... 8884791	Place des Arts 3311130	360 8800739	Que-ritmo 8889246	Complètement dada 9908517	Zone grise 9149642	Esprit libre 2910333	Baromètre 2929081	Xskatera 9903062	Babillard 4963246								

Aide provenant de l'État et du secteur privé

Le salon opère un sérieux redressement

par Daniel Côté

JONQUIÈRE (DC) - En l'espace de quelques mois, le Salon du livre du Saguenay-Lac-Saint-Jean a opéré un redressement spectaculaire de ses finances. Après avoir dû sacrifier ce qui lui restait de marge de manoeuvre pour éponger le déficit de 8000 \$ généré par l'édition 2005, il a traversé une phase d'incertitude qui a pris fin grâce à des rentrées d'argent provenant de l'État, de ses partenaires du secteur privé et de la location de ses stands.

Une subvention de 15 000 \$ a été obtenue par l'entremise d'un programme d'aide à l'emploi émanant du gouvernement provincial. Comme on peut l'utiliser à l'intérieur d'une fenêtre de deux ans, elle facilitera le maintien des quatre employés permanents à leurs postes respectifs. «Ça fait deux ans qu'on a la même équipe. Cette stabilité est précieuse parce qu'ainsi, les dossiers sont mieux gérés», soutient le directeur général Richard Lafleur.

Le secteur privé a aussi répondu à l'appel lancé par le comité organisateur. Celui-ci se réjouit du retour des caisses

Desjardins après une absence de trois ans, tout en appréciant la décision de l'Association des marchands du Faubourg Sagamie, à Arvida, de créer un concours centré sur le Salon du livre. «L'un des avantages est qu'une campagne publicitaire sera lancée à la télévision, précise Richard Lafleur. Ce partenariat ne nous donnera pas d'argent, mais accroîtra notre visibilité.»

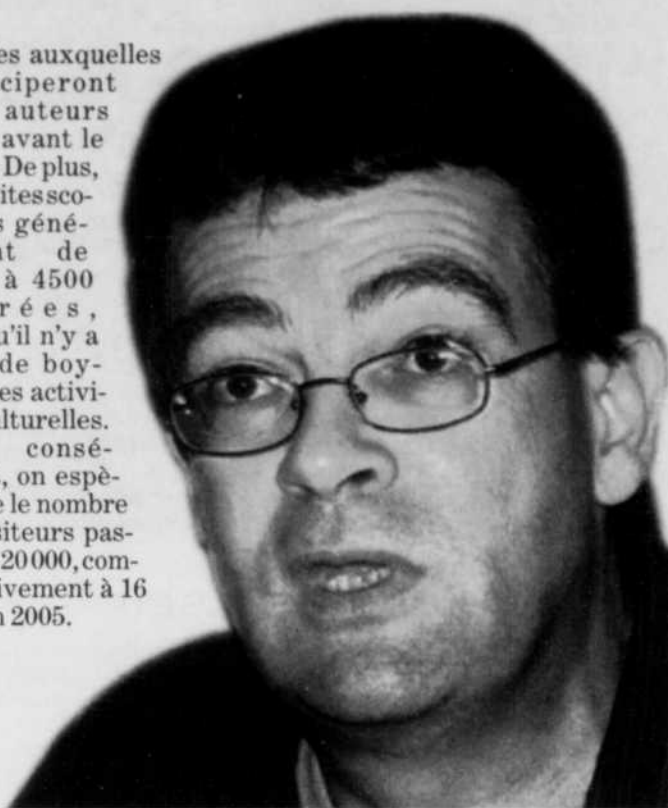
La popularité du salon auprès des exposants a également joué en sa faveur, puisqu'il a été possible d'imposer une hausse de 3% du coût de location. L'un dans l'autre, ces nouvelles sources de revenus feront pas-

ser le budget de 275 000 \$ à 290 000 \$. De surcroît, on a réussi à constituer un coussin de 5000 \$ qui servira à absorber les dépenses imprévues. Ce n'est pas le Klondyke, mais la pérennité de l'événement n'est plus aussi menacée qu'à l'automne.

«C'est encore fragile, mais grâce à nos nouveaux partenaires et à de bonnes mesures de contrôle, on peut dire que c'est plus rassurant», fait observer Richard Lafleur. Tout ce qu'il déplore, à un mois de la 42e édition, c'est le retard que mettent la plupart des commissions scolaires de la région à apporter leur contribution. Seule la commission scolaire du Pays-des-Bleuets s'est commise à ce jour, à hauteur de 1000 \$.

«Les trois autres n'ont pas répondu. On attendait au moins un accusé de réception», note le directeur général avec un brin d'amertume. En revanche, les écoles demeurent fidèles, comme l'illustrent les 50 ren-

contres auxquelles participeront des auteurs juste avant le salon. De plus, les visites scolaires générées par 4000 à 4500 entrées, puisqu'il n'y a plus de boycott des activités culturelles. Par conséquent, on espère que le nombre de visiteurs passera à 20 000, comparativement à 16 000 en 2005.



Richard Lafleur

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

2 septembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Bali 3859598	Jim... 42956	Zoé... 7709314	Weekenders 67753	...Pirate 17395	Wheel... 22192	...Tarzan 57753	Spider-Man 58482	Téléjournal 13444	Festivités 78869	L'Accent 42579	Trésors... 60840	Ça vaut le détour! 18024	Korrigan 66376	Screech Owls 92289	Match! 48005	Beautés désespérées 80956			
TQS	Pub 149956	Box-office 148227	Hamtaro 139579	Yu-Gi-Oh 863024	RPM 833918	Pub 367463		Les Bolés 867840		Cinéma / ZIZANIE DANS LE BRONX (5) avec Jackie Chan, Anita Mui 194531		Cinéma / ERNEST À LA CHASSE AUX MONSTRES (6) avec Jim Varney, Austin Nagler 757005		...mijote? 167192	Journal 880531					
CJPM	Salut, bonjour! (8h30) 302531				Las Vegas 53918		...la route 43799	Côté... 93258	Le TVA Midi 57260	Via TVA 12685	...jaquettes 77598	Shopping TVA 675840	Pub 94802		Cinéma / TRIBUNAL FANTÔME (6) avec Dan Aykroyd, Chevy Chase 7802					
TQc	...Samson (7h58)	Bob... 80192	Dragon (8h57)	Georges... (9h29)	Inuk 60314	Fantômes (10h29)	Banzaï! 26869	...héros 27598	ADN-X 91208	Lucky Luke 16005	Malcolm 71918	Bob... 15376	Cultivé... 49685	Doc Société / Divorce à l'iranienne 879024	Pilule... 54005	Doc Nature / Sauvons les kakapos 21591	D'ici... 30937	Qui dit vin... 53376		
VOX	Les émissions débutent à 11h00.						Vox Cité Saguenay 9988753	Cercle de presse 2986376		BoxeRock 4973260	Livre... 8857647	360 3307937	Tourisme 8869482	Municipalités d'ici 3302482	Xskatera 93918	Allô l'été 2907869				
		18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00						
CKTV	Le Téléjournal 81173	Cinéma / L'OUEST SAUVAGE (4) avec Kevin Costner, Robert Duvall 350840				Mr. Bean 58005	Le Téléjournal 14173	Perdus 639753	Pour l'amour du country / Bruce Daigrepoint, Carole Ann King 377376											
TQS	Rire et Délire 887444	Cinéma / LES AVENTURES DE PLUTO NASH (6) avec Eddie Murphy, Rosario Dawson 866192				Cinéma / ESPION ET DEMI (5) avec Eddie Murphy, Owen Wilson 580260		Le Grand Journal 129192	Cinéma / AVEUGLANTES avec Catalina Larranaga, Bobby Johnston 756376											
CJPM	Le TVA 18 heures 6869	Cinéma / TEQUILA SUNRISE (3) avec Mel Gibson, Michelle Pfeiffer 640289				Cinéma / DUO DE CHOC (5) avec Sylvester Stallone, Kurt Russell 5566918		Le TVA (23h15) 5457395	Cinéma / GRANDES MANOEUVRES ET PETITS SOLDATS (4) (23h) 6552840											
TQc	Méchant contraste! 50289	Doc Sciences / L'Énigme du caïman noir 887043				Québec, Louisiane en musique 8115901		Cinéma / LES VAUTOURS (4) avec Gilbert Sicotte, Monique Mercure (21h15) 47909005		24 heures chrono 7652444										
TV5	Questions pour... 230647	Journal FR2 254227	Des racines et des ailes / Spécial Histoires, Mythes et Légendes 479840		Histoires de châteaux 528314		Quai no 1 / Petit Loup 594482		TV5 Le Journal 956208	d. 505598	Cinéma / UN PROF EN CUISINE (5) avec Smaïn 1563840									
CANAL D	Fou! Fou! Fou! 5033260	Par la bande 5057840	Juste pour rire: les gags 1393192	Cabaret de l'humour 5053024	Anti-hommage à Martin Petit 2800005		Claudine Mercier 2820869		Excès de stars / Jeunes, Sexy et Gourmets 2823956		Sexstar 4909289		Témoins... 4022154							
RDI	La Semaine verte 4035482	Le Monde 2927289	...d'aventure 8913937	Enjeux / L'École à l'hôpital 4876395	Le Téléjournal 6044802		109 4047227	Ushuaïa Nature 4866918		Le Téléjournal 6056647	Tout le monde en parlait 5001937	Le Téléjournal 8592116								
RDS	Vélo de montagne 375685	Sports 30 366937	L'Aventure extrême 642869	Tennis / US Open 2006 367956		Sports 30 691260		Sport Gillette 837276	Golf PGA 288628											
VIE	On joue au docteur 3306208	César... chiens 3380260	Décore ta vie 8859005	Métamorphose 3386444	Décore ta vie 8868753	Manon... 8847260	On a échangé nos mères 8303753	Le Camp des ados rebelles 8306840	Dépendance maudite 4998579	Cinéma 6668932										
SERIES+	Cinéma / VENDUS (6) avec Serge Thériault (7h00) 226005		Amy 979550	Témoins silencieux 995598		Antonia 975734	Nip/Tuck 978821		Cinéma / TRAQUÉE avec Claire Keim, Patrick Catalifo 358463											
Z	Les Stupéfiants 970314		Délire techno 988208	Le Messager des ténèbres 997956		Surnaturel 977192	Cinéma / LES SURVIVANTS DE LA FIN DU MONDE (5) avec Jan-Michael Vincent, George Peppard 245005		Invasion 822086											
HISTORIA	Les Premiers Canadiens (1-2/2) (17h00) 4907937		Passion Maisons / Montréal-Nord 5605983		Chantiers II 9300591		JAG 5900735	Cinéma / UN NOMMÉ CABLE HOGUE (4) avec Jason Robards, Stella Stevens 2387734												
ÉVASION	Mordu de la pêche 40622		Roses des Sables 34314	Les Fêtes de Philippe Mollé 10734		Partons! la mer est belle 30598	Danse, passion... / Rumba 33685		24 heures de la vie d'une ville 76550	Mordu de la pêche 329086										
CBJET	Saturday Report 3717	Just for Laughs Gags 1579	Cinéma / STAR WARS: EPISODE II - ATTACK OF THE CLONES (3) avec Ewan McGregor, Natalie Portman 416444				Cinéma / KILL BILL: VOL. 2 (3) avec Uma Thurman, David Carradine 169024													
TSN	Sportscentre 969109		2006 U.S. Open Tennis 599173				Sportscentre 210145		Boxing 666480											
SPNET	Sportsnetnews 44208		Baseball / Blue Jays - Red Sox 241227				Saturday Night Poker 68753		Sportsnetnews 31005											
ARTV	États_humains 232005	La Vie, la vie 256685	Pour l'amour du country 221024		Carte blanche à Pascale Montpetit 207444		Toute une soirée avec Dominique Michel / La P'tite Sylvestre 227208		Toute une soirée avec Dominique Michel / Bye Bye 73 648937		Dominique Michel 939666	Elles 633574								
VOX	Parole et Vie 264591		Pêche sportive 3094550	Vox Cité Saguenay 9727192	Les aînés et les incendies 8856918		Tourisme... 9116314	Esprit libre 2987005	Baromètre 2996753	Que-ritmo 9970734	Babillard 4930918									

Au Lobe le 2 septembre Une soirée spéciale

par Daniel Côté

CHICOUTIMI - «All you need is Lobé», pourrait chanter Véronique Gagné.

Agente de promotion du centre d'artistes Le Lobe, établi à Chicoutimi, elle souhaite attirer de 250 à 300 personnes à l'occasion d'un triple concert qui, en plus de coïncider avec la rentrée, aidera à financer la prochaine saison d'activités tout en offrant aux participants quelques heures de détente.

Prévu pour le 2 septembre, cet événement consiste en une soirée à laquelle participeront trois groupes qui semblent avoir une conception ludique de la musi-

que. Provenant de la région, le premier du lot, Les 57, ouvrira le bal aux alentours de 21h sous un chapiteau qui sera dressé dans la cour.

Une formation de Montréal, Natasha, assurera la relève, tandis que d'autres artistes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, les membres d'un groupe qui se fait appeler Pas Mal Plus Tard, porteront bien leur nom. Ils joueront en effet après 23h, cette fois dans les locaux du Lobe. «C'est pour respecter les normes sur le

bruit. Ça va finir tard», note Véronique Gagné. Précisant que Les 57 se spécialisent dans le rockabilly, elle ajoute que Natasha fait dans le kitsch naïf, tandis que Pas Mal Plus Tard aime improviser. Pour les entendre, il suffira de déboursier 12 \$ dans le contexte de la pré-vente ou 15 \$ à la porte.

Se démarquer

Le spectacle du 2 septembre constitue la troisième activité promotionnelle organisée par Le Lobe. S'inscrivant dans la foulée du Bingo Bourane auquel avaient assisté 100 personnes, en mai, et de la campagne de recrutement amorcée au printemps (elle a favorisé l'ajout de 60 membres), il ne restera pas sans suite. «Nous voulons nous démarquer, ce qui passe par des activités comme celle qui aura

lieu prochainement. C'est un moyen d'élargir notre public, de gagner la confiance de plus de gens. Je veux qu'on en arrive à penser qu'en se rendant au Lobe, on verra des choses qui,



sans être «freak», ne sont pas ordinaires», énonce Véronique Gagné.

Elle souhaite que de tels événements attirent l'attention sur la mission première du Lobe,

lequel favorise la création en arts visuels, et qu'ils rejouissent sur L'Atelier Tout Tout, qui désigne l'ancienne école de la rue Bossé où sont regroupés plusieurs organismes culturels.

CINÉ-MAISON DE LA SEMAINE

DIMANCHE 27 AOÛT

9h00
CANAL D — LES TORTUES NINJA 3587398 (5) (Teenage Mutant Ninja Turtles). É.-U. 1990. Comédie fantastique de Steve Barron avec Judith Hoag, Elias Koteas et Michael Turney. (2h)

10h00
CJPM-CFER — PAS DE VACANCES POUR LES BLUES 59669 (5) (Undercover Blues). É.-U. 1993. Comédie de Herbert Ross avec Kathleen Turner, Dennis Quaid et Fiona Shaw. (2h)

12h00
TQS — LA PANTHÈRE ROSE 155669 (4) (The Pink Panther). G.-B. 1963. Comédie policière de Blake Edwards avec Peter Sellers, David Niven et Capucine. (2h30)

13h00
CANAL VIE — DANIELLE STEEL. CHER DADDY 993282 (6) (Danielle Steel's Daddy). É.-U. 1991. Mélodrame de Michael Miller avec Patrick Duffy, Kate Mulgrew et Lynda Carter. — Un publicitaire voit sa vie bouleversée lorsque sa femme le quitte en lui laissant leurs trois enfants. (2h)

14h30
TQS — SELENA 136534 (5) (Selena). É.-U. 1996. Drame biographique de Gregory Nava avec Jennifer Lopez, Edward James Olmos et Jon Seda. — La carrière fulgurante de la jeune chanteuse hispano-américaine Selena qui a été assassinée en pleine gloire. (2h30)

16h15
CJPM-CFER — 3 NINJAS 45802824 (5) (E.-U. 1992. Comédie policière de Jon Turteltaub avec Victor Wong, Michael Treanor et Max Elliott Slide. — Trois jeunes frères entraînés aux arts martiaux par leur grand-père ont maille à partir avec un trafiquant d'armes qui tente de les kidnapper. (1h45)

18h00
TQS — TOP GUN 531843 (5) (E.-U. 1986. Drame de Tony Scott avec Tom Cruise, Kelly McGillis et Anthony Edwards. — Ayant fait montre de courage, un jeune pilote est envoyé dans une école où l'on forme l'élite de l'aviation navale américaine. (2h)

20h00
TQS — LA FIRME 104195 (4) (The Firm). É.-U. 1993. Thriller de Sydney Pollack avec Tom Cruise, Jeanne Tripplehorn et Gene Hackman. — Nouvellement employé dans un prestigieux bureau d'avocats, un jeune homme découvre que ses patrons font affaire avec la mafia. (3h)
CJPM-CFER — COUP DE FOUDRE À NOTTING HILL 64146094 (4) (Notting Hill). G.-B. 1999. Comédie sentimentale de Roger Michell avec Hugh Grant, Julia Roberts et Rhys Ifans. — Un libraire londonien et une star américaine de cinéma tombent amoureux après plusieurs rencontres imprévues. (2h45)

22h00
CANAL VIE — L'OMBRE DU PASSÉ 8679602 (Auf den Spuren der Vergangenheit). Ali. 2005. Drame sentimental de Sharon von Wierersheim avec Ursula Buschhorn, Ralf Bauer et Jini Ochsenknecht. — Une femme est chargée de retrouver le fils d'un vieil homme malade. (2h)

23h30
CKTV — AUTANT EN EMPORTE LE VENT 7822783 (Tre de 2). (2) (Gone with the Wind). É.-U. 1939. Drame sentimental de Victor Fleming avec Vivien Leigh, Clark Gable et Olivia de Havilland. — Les manœuvres d'une jeune Sudiste égoïste et ambitieuse dans le cadre de la guerre de Sécession. (2h05) Suite dimanche prochain, 23h30.
TQS — LA BIEN-AIMÉE 266282 (5) (Beloved). É.-U. 1998. Drame psychologique de Jonathan Demme avec Oprah Winfrey, Danny Glover et Thandie Newton. — En 1873, une ancienne esclave, qui vit en Ohio avec sa fille et son amant, est hantée par des événements tragiques de son passé. (3h30)

00h00
CANAL VIE — COUPABLE D'AMOUR 4892374 (5) (Judgment Day: The Ellie Nesler Story). É.-U. 1999. Drame judiciaire de Stephen Tokin avec Christine Lahti, Robert Bockstael et Andrew Cooney. — Une femme dont le petit garçon a été violé par un pédophile est jugée pour avoir abattu ce dernier en pleine cour de justice. (2h)

LUNDI 28 AOÛT

9h00
CJPM-CFER — DANSE LASCIVE 21645 (4) (Dirty Dancing). É.-U. 1987. Drame musical d'Emile Ardolino avec Patrick Swayze, Jennifer Grey et Jerry Orbach. — En vacances avec ses parents dans un hôtel chic, une adolescente se propose de remplacer la partenaire malade de l'instructeur de danse sociale. (2h)

CANAL VIE — ET SI C'ÉTAIT VRAI? 9966138 (5) (If You Believe). É.-U. 1999. Conte d'Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. — Une jeune éditrice académique change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans. (2h)

10h00
TQS — LE VISAGE DE LA VENGEANCE 987790 (6) (A Face to Kill for). É.-U. 1999. Drame de Michael Toshiyuki Uno avec Crystal Bernard, Doug Savant et Barry Corbin. — Victime d'une machination ourdie par son amant, une jeune femme se retrouve en prison où elle prépare sa vengeance. (2h)

13h00
CANAL D — ATLANTIC CITY 9067003 (3) Can. 1980. Drame de moeurs de Louis Malle avec Burt Lancaster, Susan Sarandon et Kate Reid. — Un vieil homme vaguement acquiescé à la pégre connaît une graine aventure avec une jeune voisine. (2h30)
CANAL VIE — ET SI C'ÉTAIT VRAI? 99660954 (5) (If You Believe). É.-U. 1999. Conte d'Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. — Une jeune éditrice académique change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans. (2h)

MERcredi 30 AOÛT

9h00
CJPM-CFER — DÉRANGÉE 90363 (5) (The Rose Technique). É.-U. 2002. Comédie policière de Jon C.

14h30
TQS — CAMOUFLAGE 781515 (6) (E.-U. 1999. Comédie policière de James Keach avec Lochlyn Munro, Leslie Nielsen et Vanessa Angel. — Un détective expérimenté et une jeune recrue mènent une enquête dans une petite ville qui recèle bien des secrets. (2h)

20h00
TQS — TERRES BRÛLANTES - L'HISTOIRE DE ROBERT WRAIGHT 416747 (5) (Burn: The Robert Wraight Story). Can. 2003. Drame de Stefan Scaini avec Jonathan Scarfe, Alan Scarfe et Kristin Booth. (2h)

21h00
TQc-CIVV — DON CAMILLO EN RUSSIE 3632732 (5) (Il Compagno Don Camillo). It. 1965. Comédie de Luigi Comencini avec Fernandel, Gino Cervi et Leda Gloria. — Un curé force le maire communiste de son village à l'emmenner en Russie avec lui. (1h54)

22h54
TQc-CIVV — LES FRÈRES FALLS 2023003 (4) (Twin falls Idaho). É.-U. 1998. Drame psychologique de Michael Polish avec Michael Polish, Mark Polish et Michele Hicks. (2h)

23h30
CJPM-CFER — UN MONDE FOU, FOU, FOU, FOU 155138 (4) (It's a Mad, Mad, Mad, Mad World). É.-U. 1963. Comédie burlesque de Stanley Kramer avec Spencer Tracy, Ethel Merman et Sid Caesar. — Un gangster mourant révèle à plusieurs personnes la cachette du butin d'un vol et la course au trésor commence. (3h30)

00h00
CANAL D — J'EN SUIS 9217417 (6) Can. 1997. Comédie de moeurs de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Milaire. — Un jeune architecte se fait passer pour homosexuel auprès d'un employeur gay. (2h30)

MARDI 29 AOÛT

9h00
CJPM-CFER — LE CLIENT 20287 (4) (The Client). É.-U. 1994. Drame policier de Joel Schumacher avec Brad Renfro, Susan Sarandon et Tommy Lee Jones. — Une avocate défend un adolescent qui refuse de révéler à la police ce qu'un avocat de la mafia lui a confié avant de se suicider. (2h)

CANAL VIE — UNE MÈRE, DEUX FILLES 9853610 (4) (Gas Food Lodging). É.-U. 1991. Drame sentimental d'Allison Anders avec Brooke Adams, Ione Skye et Fairuza Balk. — Les problèmes affectifs d'une mère célibataire et de ses deux adolescentes qui vivent dans un patelin du Nouveau-Mexique. (2h)

10h00
TQS — QUAND LE TEMPS S'ARRÊTE 487349 (6) (Miracle in the Woods). É.-U. 1997. Drame sentimental d'Arthur Allan Seidelman avec Della Reese, Meredith Baxter et Patricia Heaton. — Deux sœurs découvrent qu'une vieille excentrique habite en secret une propriété qu'elles veulent vendre. (2h)

13h00
CANAL D — J'EN SUIS 9961875 (6) Can. 1997. Comédie de moeurs de Claude Fournier avec Roy Dupuis, Patrick Huard et Albert Milaire. — Un jeune architecte se fait passer pour homosexuel auprès d'un employeur gay. (2h30)
CANAL VIE — UNE MÈRE, DEUX FILLES 9864726 (4) (Gas Food Lodging). É.-U. 1991. Drame sentimental d'Allison Anders avec Brooke Adams, Ione Skye et Fairuza Balk. — Les problèmes affectifs d'une mère célibataire et de ses deux adolescentes qui vivent dans un patelin du Nouveau-Mexique. (2h)

14h30
TQS — MEURTRES EN MÉMOIRES 930349 (5) (Murder in my mind). É.-U. 1996. Drame policier de Robert Iscove avec Nicolette Sheridan, Peter Coyote et Stacy Keach. — Grâce à une opération médicale, une policière peut voir les souvenirs d'une femme dans le coma et découvrir ainsi l'identité d'un tueur. (2h)

20h00
TQS — CHOC MORTEL 414368 (6) (Fatal Error). É.-U. 1999. Science-fiction d'Armand Mastrolonni avec Antonio Sabato Jr., Janine Turner et Robert Wagner. — Un docteur et un militaire découvrent l'existence d'un virus informatique qui tue des êtres humains en les calcifiant. (2h)

21h00
TQc-CIVV — LA GUERRE EST FINIE 4753146 (3) Fr. 1966. Drame psychologique d'Alain Resnais avec Yves Montand, Ingrid Thulin et Geneviève Bujold. — Un agent révolutionnaire espagnol vivant en France est désabusé de la lutte qu'il mène. (2h16)

23h16
TQc-CIVV — PROVIDENCE 80102707 (2) Fr. 1976. Drame psychologique d'Alain Resnais avec Dirk Bogarde, Ellen Burstyn et John Gielgud. — Au long d'une nuit d'insomnie, un romancier guetté par la mort imagine les développements d'une nouvelle intrigue. (1h53)

23h30
CJPM-CFER — GENTLEMAN ET CAMBRIOLEUR 39287 (5) (Hudson Hawk). É.-U. 1991. Comédie policière de Michael Lehmann avec Bruce Willis, André MacDowell et Danny Aiello. — Un cambrioleur est amené par des truands à dérober une statue de Léonard de Vinci exposée au Vatican et qui recèle un secret étonnant. (2h)

00h00
CANAL D — LA NUIT DES DÉMONS 3367295 (6) (Night of the Demons 3). É.-U. 1997. Drame d'horreur de Jimmy Kaufman avec Amelia Kinkade, Kris Holdenreid et Gregory Calpakis. — Après le braquage d'un dépanneur, des adolescents se réfugient dans une maison qui est en fait une porte vers l'enfer. (2h)

10h00
TQS — LE GRAND SECRET 454257 (6) (Above and Beyond). É.-U. 2001. Drame de moeurs de Stuart Alexander avec Costas Mandylor, Alexandra Paul et Adam Baldwin. — Un policier qui souffre de paralysie à une jambe en vient à croire que son meilleur ami, un collègue de travail, a une aventure avec sa femme. (2h)

13h00
CANAL VIE — LA DOULEUR DU PASSÉ 9891870 (5) (Deep in my Heart). É.-U. 1999. Mélodrame d'Anita W. Addison avec Anne Bancroft, Gloria Reuben et Lynn Whitfield. — Une Afro-Américaine qui a été placée en adoption à sa naissance il y a 34 ans découvre que sa mère naturelle est blanche. (2h)

14h30
TQS — LE DERNIER COMBAT 194344 (5) (Dangerous Evidence: The Lori Jackson Story). É.-U. 1999. Drame judi-

ciaire de Sturla Gunnarsson avec Lynn Whitfield, Richard Yearwood et Richard Lineback. — Une activiste vient en aide à un militaire de race noire condamné à trente ans de prison pour avoir présumément violé une Blanche. (2h)

19h30
CANAL VIE — SECRET DE FAMILLE 9820382 (6) (Family Sins). É.-U. 1997. Drame psychologique de Jerrold Freedman avec James Farentino, Jill Eikenberry et Thomas Wilson Brown. — Un père de famille prend en grippe son fils aîné qui ne partage pas son enthousiasme pour le sport. (2h)

20h00
TQS — AMY ET ISABELLE 929498 (4) (Amy & Isabelle). É.-U. 2001. Drame psychologique de Lloyd Kramer avec Elisabeth Shue, Martin Donovan et Hannah Hall. — Une mère très protectrice envers sa fille adolescente découvre que celle-ci entretient une liaison avec un de ses professeurs. (2h)

13h00
CANAL D — DES HOMMES D'HONNEUR 1710301 (4) (A Few Good Men). É.-U. 1992. Drame judiciaire de Rob Reiner avec Tom Cruise, Demi Moore et Jack Nicholson. — L'avocat de deux fusiliers jugés pour meurtre tente de démontrer que les accusés obéissaient à un ordre donné par un de leurs supérieurs. (3h)

CANAL VIE — SECRET DE FAMILLE 9831498 (6) (Family Sins). É.-U. 1997. Drame psychologique de Jerrold Freedman avec James Farentino, Jill Eikenberry et Thomas Wilson Brown. — Un père de famille prend en grippe son fils aîné qui ne partage pas son enthousiasme pour le sport. (2h)

14h00
TV5 — LE FRANGIN D'AMÉRIQUE 6879479 (4) Fr. 2005. Chronique de Jacques Fansten avec Barbara Probst, Grégoire Laprince-Ringuet et Bruno Wolkowitch. (1h45)

14h30
TQS — LE RETOUR 652295 (The Return). G.-B. 2003. Drame de Dermot Boyd avec Julie Walters, Neil Dudgeon et Ger Ryan. — Une femme qui a purgé une longue peine de prison pour le meurtre de son mari est libérée à la condition de ne pas chercher à revoir son fils. (2h)

20h00
TQS — HAPPY GILMORE 932837 (5) (E.-U. 1995. Comédie de Dennis Dugan avec Adam Sandler, Christopher McDonald et Julie Bowen. — Un hockeyeur raté mais doué pour le golf participe à des tournois pour aider sa grand-mère à récupérer sa maison saisie par le fisc. (2h)
CJPM-CFER — LE SECRET 98382 (5) (Sharing the Secret). É.-U. 2000. Drame psychologique de Katt Shea avec Mare Winningham, Tim Matheson et Alison Lohman. — Absorbée par son travail, une psychologue tarde à réaliser que sa fille adolescente souffre de boulimie. (2h)

21h00
TQc-CIVV — I... COMME ICARE 4720818 (4) Fr. 1979. Drame social de Henri Verneuil avec Yves Montand, Pierre Vernier et Didier Sauvignat. — Un procureur obtient de rouvrir l'enquête sur le meurtre d'un président. (2h17)

23h17
TQc-CIVV — LE SALAIRE DE LA PEUR 66388030 (2) Fr. 1952. Aventures de Henri-Georges Clouzot avec Yves Montand, Charles Vanel et Peter Van Eyck. — Quatre hommes déçus acceptent de convoier deux camions de nitroglycérine. (2h35)

23h30
CJPM-CFER — GARDE BETTY 6515905 (4) (Nurse Betty). É.-U. 2000. Comédie dramatique de Neil LaBute avec Renée Zellweger, Morgan Freeman et Chris Rock. — Témoin du meurtre de son mari, une jeune femme perd contact avec la réalité et se croit l'héroïne d'un soap télévisé. (2h15)

00h00
CANAL D — MALICIEUSE 3334967 (6) (Malicious). É.-U. 1995. Drame d'Ian Corson avec Patrick McGaw, Molly Ringwald et John Vernon. — Un collègue voit sa vie perturbée par la passion obsessionnelle que lui voue une jeune femme avec qui il a vécu une brève aventure. (2h)

CANAL VIE — ET SI C'ÉTAIT VRAI? 4732390 (5) (If You Believe). É.-U. 1999. Conte d'Allan Metzger avec Ally Walker, Hayden Panettiere et Tom Amandes. — Une jeune éditrice académique change d'attitude en se retrouvant par magie en présence d'elle-même à l'âge de sept ans. (2h)

JEUDI 31 AOÛT

9h00
CJPM-CFER — L'AMOUR À TROIS TEMPS 80257 (5) (Three to Tango). É.-U. 1999. Comédie sentimentale de Damon Santostefano avec Matthew Perry, Neve Campbell et Dylan McDermott. — Un homme d'affaires confie la surveillance de sa maîtresse à un architecte qu'il prend par erreur pour un gay. (2h)

CANAL VIE — LA DOULEUR DU PASSÉ 9897054 (5) (Deep in my Heart). É.-U. 1999. Mélodrame d'Anita W. Addison avec Anne Bancroft, Gloria Reuben et Lynn Whitfield. — Une Afro-Américaine qui a été placée en adoption à sa naissance il y a 34 ans découvre que sa mère naturelle est blanche. (2h)

10h00
TQS — LE GRAND SECRET 454257 (6) (Above and Beyond). É.-U. 2001. Drame de moeurs de Stuart Alexander avec Costas Mandylor, Alexandra Paul et Adam Baldwin. — Un policier qui souffre de paralysie à une jambe en vient à croire que son meilleur ami, un collègue de travail, a une aventure avec sa femme. (2h)

13h00
CANAL VIE — LA DOULEUR DU PASSÉ 9891870 (5) (Deep in my Heart). É.-U. 1999. Mélodrame d'Anita W. Addison avec Anne Bancroft, Gloria Reuben et Lynn Whitfield. — Une Afro-Américaine qui a été placée en adoption à sa naissance il y a 34 ans découvre que sa mère naturelle est blanche. (2h)

14h30
TQS — LE DERNIER COMBAT 194344 (5) (Dangerous Evidence: The Lori Jackson Story). É.-U. 1999. Drame judi-

ciaire de Sturla Gunnarsson avec Lynn Whitfield, Richard Yearwood et Richard Lineback. — Une activiste vient en aide à un militaire de race noire condamné à trente ans de prison pour avoir présumément violé une Blanche. (2h)

19h30
TQS — LE GRAND COUP 367219 (4) (The Score). É.-U. 2001. Thriller de Frank Oz avec Robert De Niro, Edward Norton et Marlon Brando. — Des voleurs organisent un cambriolage audacieux à l'intérieur de l'édifice des Douanes du Vieux-Montréal. (2h30)

21h00
TQc-CIVV — DADDY NOSTALGIE 94702 (3) Fr. 1990. Drame psychologique de Bertrand Tavernier avec Jane Birkin, Dirk Bogarde et Odette Laure. — Une jeune femme tente de se rapprocher de son père atteint d'une maladie mortelle. (1h57)

TV5 — UN PROF EN CUISINE 8389257 (5) Fr. 2005. Comédie de Christiane Lehérissey avec Smaïn, Matila Malliarakis et Valérie Karsenti. — Un restaurateur renommé mais autodidacte accepte avec appréhension de devenir professeur dans un lycée hôtelier. (1h35)

22h57
TQc-CIVV — ÇA COMMENCE AUJOURD'HUI 3984793 (3) Fr. 1999. Drame social de Bertrand Tavernier avec Philippe Torreton, Maria Pitarresi et Nadia Kaci. — Les combats quotidiens du directeur d'une école maternelle dans une petite ville du Nord de la France durement frappée par le chômage. (2h04)

23h30
CJPM-CFER — PHOENIX 95702 (5) (E.-U. 1998. Drame policier de Danny Cannon avec Ray Liotta, Daniel Baldwin et Anjelica Huston. — Pour couvrir ses dettes de jeux, un flic de l'Arizona persuade des collègues de l'aider à dévaliser un club qui appartient à un mafieux. (2h)

00h00
TQS — ROBOCOP: LE DERNIER JOUR 747159 (Robocop: Crash and Burn). Can. 2000. Science-fiction de Julian Grant avec Page Fletcher, Maurice Dean Wint et Maria Del Mar. — Un cyborg programmé pour combattre les criminels en vient à lutter contre un clone de lui-même. (2h)

CANAL VIE — UNE MÈRE, DEUX FILLES 9831888 (4) (Gas Food Lodging). É.-U. 1991. Drame sentimental d'Allison Anders avec Brooke Adams, Ione Skye et Fairuza Balk. — Les problèmes affectifs d'une mère célibataire et de ses deux adolescentes qui vivent dans un patelin du Nouveau-Mexique. (2h)

VENREDI 1er SEPTEMBRE

9h00
CJPM-CFER — FOLLES DE LUI 52420 (6) (Head over Heels). É.-U. 1999. Comédie de Mark Waters avec Monica Potter, Freddie Prinze Jr. et Shalom Harlow. — Une jeune femme croit avoir été témoin d'un meurtre commis par un séduisant voisin dont elle est amoureuse. (2h)

CANAL VIE — DANIELLE STEEL. PALOMINO 4975081 (6) (Danielle Steel's Palomino). É.-U. 1991. Drame sentimental de Michael Miller avec Lindsay Frost, Eva Marie Saint et Road Taylor. — Après s'être séparée de son mari, une photographe new-yorkaise se rend dans le ranch d'une amie en Californie où elle s'éprend d'un cow-boy. (2h)

10h00
TQS — COMBINAISON GAGNANTE 326420 (5) (Lucky Numbers). É.-U. 2000. Comédie de Nora Ephron avec John Travolta, Tim Roth et Lisa Kudrow. — Un présentateur météo vedette en difficulté financière entreprend de trafiquer le tirage télévisé de la loterie. (2h)

CANAL VIE — DANIELLE STEEL. PALOMINO 4986197 (6) (Danielle Steel's Palomino). É.-U. 1991. Drame sentimental de Michael Miller avec Lindsay Frost, Eva Marie Saint et Road Taylor. — (2h)

14h30
TQS — UNE FAMILLE INATTENDUE 145387 (5) (An Unexpected Family). É.-U. 1996. Drame psychologique de L. Elikann avec Stockard Channing, Stephen Collins et Christine Ebersole. — (2h)

19h30
CJPM-CFER — VOUS AVEZ UN MESSAGE 134555 (5) (You've got Mail). É.-U. 1998. Comédie sentimentale de Nora Ephron avec Tom Hanks, Meg Ryan et Parker Posey. — Une jeune libraire part en guerre contre un riche concurrent sans réaliser qu'il s'agit de son bien-aimé correspondant anonyme sur l'internet. (2h30)

21h00
TQc-CIVV — LES SMATTES 1567826 (4) Can. 1972. Drame social de Jean-Claude Labrecque avec Daniel Pilon, Donald Pilon et Louise Laparé. — Ayant blessé involontairement un fonctionnaire, deux jeunes qui ont refusé de quitter leur village gaspésien sont poursuivis par la police. (1h41)

22h41
TQc-CIVV — L'ARRACHE-COEUR 24279604 (4) Can. 1979. Drame psychologique de Mireille Dansereau avec Louise Marleau, Françoise Faucher et Michel Mondie. — Ses rapports avec son jeune fils amènent une femme à réfléchir sur ses propres relations avec sa mère. (1h42)

23h30
TQS — UNITÉ SPÉCIALE: LE COMBAT ABSOLU 768517 (6) (Universal Soldier: The Return). É.-U. 1999. Science-fiction de Mic Rodgers avec Jean-Claude Van Damme, Michael Jai White et Heidi Schanz. — (2h)

CJPM-CFER — LA LOI DU COCHON 74265 (5) Can. 2001. Thriller de Erik Canuel avec Isabel Richer, Sylvain Marcel et Catherine Trudeau. — La vie de deux sœurs tourne au drame lorsque l'aînée s'en prend à deux criminels qui font pousser de la marijuana sur la terre familiale. (2h)

TV5 — PASSION 1589888 (4) Syr. 2005. Drame social de Mohamed Malas avec Salwa Jamal, Naceur Guerdiani et Oussama Sayed Youssaf. — Parce qu'elle aime chanter les mélodies d'une vedette égyptienne, une mère de famille est suspectée d'infidélité par son oncle. (1h45)

00h00
CANAL VIE — SECRET DE FAMILLE 9820382 (6) (Family Sins). É.-U. 1997. Drame psychologique de Jerrold Freedman avec James Farentino, Jill Eikenberry et Thomas Wilson Brown. — Un père de famille prend en grippe son fils aîné qui ne partage pas son enthousiasme pour le sport. (2h)

00h30
CKTV — BEAUTÉ AMÉRICAINE 376753 (3) (American Beauty). É.-U. 1999. Comédie dramatique de Sam Mendes avec Kevin Spacey, Annette Bening et Thora Birch. — Un père de famille bouleverse l'existence de son entourage en rejetant le conformisme dans lequel il vit. (2h30)

9h00
SAMEDI 2 SEPTEMBRE

CANAL D — PUDDING CHÔMEUR 8433918 (5) Can. 1996. Comédie de Gilles Carle avec Chloé Ste-Marie, Louis-Philippe Davignon-Daigneault et François Léveillé. — Une jeune idéaliste fait croire que son neveu possède des dons miraculeux. (2h30)

13h00
TQS — ZIZANIE DANS LE BRONX 194531 (5) (Hong taan kui). H.-K. 1996. Comédie policière de Stanley Tong avec Jackie Chan, Anita Mui et Françoise Yip. — De passage à New York, un champion d'arts martiaux chinois affronte de dangereux trafiquants de diamants. (2h)

CANAL VIE

PRODUCSON
SPECTACLES

SAISON
2006
2007

a Adultes

e Étudiants (-18ans)

*Taxes et frais de billetterie inclus

au **THÉÂTRE PALACE ARVIDA**
information/réservation **548 0130**
www.admission.com



KAIN 	MIKE WARD 	LES 3 ACCORDS 	CAROL WELSMAN
Jeu. 28 septembre 2006 20h a e 32\$*	Sam. 7 octobre 2006 20h a 29\$* e 25\$*	Jeu. 12 octobre 2006 20h a 25\$* e 22\$*	Dim. 15 octobre 2006 20h a 29\$* e 25\$*
DANY BÉDARD 	ANIK JEAN 	DOBACARACOL 	LES COWBOYS FRINGUANTS
Vend. 20 octobre 2006 20h a 30\$* e 26\$*	Sam. 21 octobre 2006 20h a 23\$* e 20\$*	Sam. 28 octobre 2006 20h a 25\$* e 22\$*	Jeu. 2 novembre 2006 20h a e 22\$*
ANNIE VILLENEUVE 	DUMAS 	VÉRONIC DICAIRE 	CAÏMAN FU
Vend. 9 février 2007 20h a 33\$* e 27\$*	Vend. 2 mars 2007 20h a 28\$* e 24\$*	Sam. 3 mars 2007 20h a 25\$* e 22\$*	Vend. 9 mars 2007 20h a 25\$* e 22\$*
LES CHARBONNIERS DE L'ENFER 	MARIE-MAI 	PATRICK NORMAND 	KARKWA
Sam. 10 mars 2007 20h a 28\$* e 24\$*	Vend. 23 mars 2007 20h a 27\$* e 23\$*	Sam. 24 mars 2007 20h a 33\$* e 28\$*	Vend. 30 mars 2007 20h a 25\$* e 22\$*
MICHEL LAUZIÈRE 	BOOGIE WONDER BAND 	FLORENCE K. 	PIERRE LAPOINTE
Sam. 31 mars 2007 20h a 30\$* e 26\$*	Sam. 7 avril 2007 20h a 28\$* e 24\$*	Vend. 20 avril 2007 20h a 25\$* e 22\$*	Vend. 18 mai 2007 20h a 36\$* e 31\$*

ABONNEMENT CHANSON :

Choisissez 3 spectacles différents dans l'ensemble de la programmation et recevez gratuitement l'un des spectacles suivants : DOBACARACOL, DUMAS ou LES CHARBONNIERS DE L'ENFER.

ABONNEMENT RELÈVE :

Choisissez 3 spectacles différents, à prix régulier, parmi les suivants : ANIK JEAN, DOBACARACOL, VÉRONIC DICAIRE, CAÏMAN FU, FLORENCE K. ou KARKWA et payez le prix étudiant.

ABONNEMENT JEUNESSE (pour les 30 ans et moins seulement) :

Choisissez 2 spectacles différents dans l'ensemble de la programmation et recevez gratuitement l'un des spectacles suivants : VÉRONIC DICAIRE, KARKWA ou FLORENCE K.

Les billets sont en vente maintenant pour les abonnements et pour les membres de *Producson*. Les billets à l'unité seront disponibles le mardi 29 août 2006 à 9h.

À SURVEILLER : d'autres artistes de renom s'ajouteront prochainement !

L'affaire Hodgson

Quand crève l'abcès...

Le cas Roger Hodgson aura finalement constitué un prétexte. Après avoir pris connaissance des commentaires exprimés par les deux parties, il est clair que la Corporation du Théâtre du Palais municipal de La Baie et le Théâtre du Saguenay - et par extension le groupe Objectif Scène, qui rassemble 12 diffuseurs de la région - n'attendaient que l'occasion d'en découdre.

Le Théâtre du Saguenay a le sentiment que sa cause est bonne, puisqu'il avait accueilli une première fois l'ex-chanteur du groupe



CÔTÉ

DANIEL

dcote@lequotidien.com

Supertramp et tentait de le faire revenir, cette fois en version symphonique. Le fait d'avoir été court-circuité par le Groupe Spectacles Gillett, une organisation appartenant à un Américain, lui permet de lancer un appel au boycott au nom des profits siphonnés à l'extérieur de la région.

«C'est bien que ce soit un cas aussi évident. Ça nous permet de parler à tous nos partenai-

res régionaux», avait confié le directeur général du Théâtre du Saguenay, Robert Hakim, lors d'une entrevue réalisée mercredi. Ce n'est pas d'hier qu'il dénonce les producteurs qui présentent des spectacles dans la région en se contentant d'y réserver une salle. Sa volonté de briser ce système était déjà clairement affichée.

Dans cette perspective, les vertus pédagogiques de ce qu'il faut bien appeler l'affaire Hodgson lui offraient une occasion en or de sensibiliser le grand public, ce qu'il a fait avec l'appui d'Objectif Scène. Maintenant, il reste à voir si le boycott du spectacle sera respecté par la population. Si oui, on pourra parler d'une victoire décisive, mais si la salle est pleine le 4 novembre, le statu quo aura encore de beaux jours devant lui.

Déclaration de guerre

La Corporation du Théâtre du Palais municipal avait aussi le goût de sortir ses gants de boxe. Comme l'a raconté le trésorier Michel Delisle vendredi, dans *Le Quotidien*, elle avait coupé les ponts avec le Théâtre du Saguenay une semaine avant l'entente impliquant le Groupe Spectacles Gillett. L'objet du litige: des coupures d'effectifs que le groupe de La Baie rêvait d'effectuer de concert avec l'organisme basé à Chicoutimi.

Pour amadouer le Théâtre du Saguenay, les Baieriverains lui avaient loué leur salle gratuitement pendant la saison 2005-2006. Simultanément, ils avaient accepté de cesser toute forme de concurrence, consentant à répartir les spectacles en fonction du lieu le plus approprié. La colère exprimée par Michel Delisle ne tenait donc pas uniquement au boycott. On peut même croire que celui-ci a fait son affaire.

Il l'a aidé à justifier sa déclaration de guerre à l'endroit du Théâtre du Saguenay et des membres d'Objectif Scène. Fort de ses appuis politiques (rappelons que l'un des membres du conseil d'administration de la Corporation est Yvon Bouchard, un lobbyiste proche du maire de Saguenay, Jean Tremblay), il se montre aussi confiant qu'un boxeur qui sent que l'arbitre - la ville - est de son bord.

Tourisme ou culture ?

Le conflit était inévitable parce qu'on parle d'argent et que les deux organismes obéissent à des logiques différentes. Celle de la Corporation est d'abord touristique, puisqu'elle a utilisé ses revenus pour moderniser le Palais municipal et revampier «La Fabuleuse histoire d'un Royaume». C'est à ça qu'ont servi les tickets achetés par le public. «Ça fait tourner les auberges, les pompistes», a expliqué Michel Delisle.

De son côté, le Théâtre du Saguenay cherche à présenter des vedettes comme Roger Hodgson parce que ça l'aide à remplir sa mission qui consiste à proposer une offre culturelle aussi large que possible. Une partie des profits engrangés grâce aux têtes d'affiche est canalisée vers des événements moins attractifs. C'est ainsi qu'on améliore la qualité de vie dans une communauté qui peine à retenir ses jeunes.

On y a fait allusion plus haut, cette guerre ouverte interpelle directement le conseil municipal. C'est à lui de trancher puisque le Palais municipal appartient à tous les citoyens de Saguenay et que le seul diffuseur majeur reconnu par le ministère de la Culture et des Communications du Québec, le Théâtre du Saguenay, opère sur son territoire.

Temporiserait-il, comme le suggérait la conseillère Sylvie Gaudreault, présidente de la Commission des arts et de la culture ? Les deux camps sont tellement à cran que cette option apparaît peu réaliste. L'affaire Hodgson ayant eu le mérite de crever l'abcès, il importe de répondre à cette question: à quoi doivent servir les profits générés par les spectacles d'envergure: à élargir l'offre culturelle ou à soutenir l'industrie touristique?



COMBAT - A l'annonce du deuxième spectacle de Roger Hodgson que veut produire le Groupe Spectacles Gillett de Montréal au Théâtre du Palais municipal de La Baie en novembre, le Réseau Objectif Scène qui représente douze diffuseurs de la région, s'oppose à cette pratique de producteurs privés, qu'il qualifie de déloyale, et lance un appel à la solidarité régionale pour que le public boycotte la vente des billets: «Ce serait pour nous un appui de solidarité qui contribue à encourager notre économie régionale», affirme le président de OS, Réjean Bouchard. - Un événement à suivre.

(Photo Sylvain Dufour)

POINT DE VUE DU LAC

Place aux jeunes entreprises

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, depuis plusieurs années, on carbure aux statistiques négatives et aux recensements alarmistes rappelant l'exode des jeunes et des cerveaux. Je sais, il faudrait avoir la tête enfouie dans le sable d'une plage désertée du lac pour ignorer ces études et nier qu'elles puissent comporter une grande part de vérité. Mais pour les nombreux régionalistes convaincus de pouvoir renverser la vapeur, il est rassurant d'entendre parler d'entrepreneurs abordant à peine la trentaine et réalisant, grâce au soutien financier de personnes qui croient en eux, leur rêve de revenir s'établir en région.

C'est en juin dernier que Sara Gaudreault et Jean-Christophe Collard, en partenariat avec Roberto Martel, Carl Fleury et Gilles Gaudreault, inauguraient le Saint-Christophe (patron des voyageurs !), au 85 de la rue Saint-Joseph à Alma. Forts de leurs diplômes en cuisine, enseignement, sciences humaines et lancement d'entreprise, et de leurs économies, le couple adepte du «slow food» a imaginé un bistro d'un concept tout à fait nouveau. Le restaurant bar allie bonne chère et diffusion culturelle et se donne pour mission, tout en desservant le circuit touristique, de devenir le rendez-vous d'une population multiâge friande de bien boire et de bien manger et adepte des atmosphères décontractées. De plus, ce qui ne gâche pas la sauce, tout est mis en œuvre pour personnaliser le contact entre les employés et les clients, par exemple par la forma-

tion continue du personnel en ce qui concerne l'accord entre les aliments et les bières (importées ou de microbrasseries) et les vins sélectionnés. Un salon de rencontres ou de réunions, muni d'un projecteur vidéo, pour petits groupes désireux de savourer



MARTEL

CHRISTINE

martel.christine@sympatico.ca

des plats gastronomiques à coûts abordables, a été aménagé.

La salle à manger de 120 sièges se transformera tout au long de l'année en lieu de spectacles pouvant accueillir jusqu'à 200 personnes qui verront régulièrement s'exécuter de grands noms, très récemment Pat the White et Marco Calliari, et privilégiera les interprètes et ensembles locaux, comme bientôt la chanteuse Sonia Mazerolle ou les Tremblay 55. Une place toute particulière sera faite à la relève et aux étudiants de l'École de musique du Collège d'Alma. Des soupers thématiques sont à prévoir qui accorderont ritournelles et mets nationaux. Des artistes professionnels en art actuel, photographie et aquarelle sont invités tous les deux mois à disposer des murs de l'immense espace ayant véranda sur rue. On prévoit installer l'an prochain une

deuxième terrasse devant le stationnement de la rue Collard, juste à côté de la future scène permanente faisant partie du plan de revitalisation du centre-ville d'Alma. Ce dernier sera d'ailleurs l'hôte, les 1er, 2 et 3 septembre prochains, de la troisième édition du festival Sacré Blues qui proposera plus de 20 spectacles gratuits, dont Nanette Workman, Bob Harrisson et Brian Lee sur la grande scène extérieure, et dans plusieurs bars et restaurants. La même fin de semaine, 40 peintres proposeront leurs créations au cœur de la rue Sacré-Cœur. Pour sa part, le Saint-Christophe produira pour l'occasion les Jim Zeller, Rock Over XII, Montréal Dixie Band et Blue Zone.

À une époque où la mise sur pied de petites et moyennes entreprises semble faire partie des quelques solutions envisageables pour projeter vivre ici, il est encourageant de constater qu'une partie de ceux qui concrétisent leurs ambitions, et qui sont issus du milieu, soient si bien intégrés à ce dernier. Que ce soit parce qu'ils favorisent l'achat local, adhérent à la Chambre de commerce et à l'Association des femmes d'affaires ou intègrent les différents réseaux touristiques, ils semblent volontiers vouloir s'associer aux réseaux d'affaires déjà existants. Cette nouvelle énergie de femmes et d'hommes d'action fraîchement débarqués influencera peut-être la mentalité de certains dinosaures poussiéreux qui se battent parfois pour des petits bouts de murailles préhistoriques.

RACONTE-ART

Encan silencieux

Pour son activité annuelle de financement, La Boîte à Bleuets organise un bal mystère, samedi 28 octobre. Dans le cadre de ce bal mystère, un encan silencieux aura lieu. Un appel est lancé aux artistes de la relève qui veulent bien se départir d'une de leurs œuvres de façon tout à fait volontaire et en faire cadeau en la mettant aux enchères. Ce don aidera à soutenir et à appuyer La Boîte à Bleuets dans la continuité de sa mission de diffusion et de promotion des artistes de la relève. Tous ceux et celles qui sont intéressés à y participer peuvent communiquer avant le 15 septembre avec Marie-Pier Pilote au 668-8448. De plus, tous ceux et celles qui détiennent des objets pouvant susciter un intérêt remarquable et qui veulent participer à cet encan peuvent également contacter les organisateurs.

Ensemble lyrique

L'Ensemble Lyrique du Saguenay inc. tient son assemblée générale annuelle lundi 28 août à 18h, à L'école Polyvalente Lafontaine. Les personnes

qui désirent se joindre à ce groupe vocal à quatre voix mixtes (alto, soprano, ténor, basse) sont invitées à assister à cette rencontre. La mission de L'Ensemble Lyrique du Saguenay est d'aller chanter et porter la joie de vivre en chansons dans les foyers pour personnes âgées et de participer à des causes humanitaires. Son répertoire est varié, passant des vieux chants de la bonne chanson aux chansonniers québécois, chants religieux et chants classiques. L'Ensemble Lyrique amorce sa 33e saison avec Jean-Simon Bouliane à la direction musicale et Guylaine Desgagné au piano. Les pratiques se déroulent le lundi, de 19h à 22h. Pour informations: www.ensemblelyriqueusaguenay.ca ou au 548-3381 (Réjean Arsenault), 696-3664 (Jean-Simon Bouliane).

Expo à Kénogami

Du 25 au 27 août 2006, l'événement Kénogami en fête se déroulera au parc Ball de l'arrondissement Jonquière, sur le site du Centre d'histoire Sir-William-Price. Pour l'occasion, deux artistes régionaux exposeront leurs œuvres à l'intérieur de la chapelle anglicane de 1912. Des sculptures sur bois de Solange Brassard illustrant différentes figures, des paysages et des bas-reliefs. La peintre et aquarelliste Rablais sera également sur place afin de présenter ses toiles. Le Centre d'histoire Sir-William-Price est ouvert tous les jours de 9h à 17h. Pour informations: Michel Lavoie et Yves Dupéré, coordonnateurs, au 418 695-7278.

L'Inde

Depuis le 1er août, et jusqu'au 16 septembre, la bibliothèque publique de Chicoutimi présente 22 photographies de Charles Sagalane, alias Charles Gagnon, réalisées lors de ses voyages en Inde, au Maroc, au Viêt-nam, au Mexique, au Pérou et en Russie. « Mon visage s'impose sans doute parce que les images choisies témoignent autant de celui qui

les a prises que de ceux qu'on y voit. »

Pour information: Claude Dumais, 698-5353.

Chanteurs recherchés

La chorale La porte du bonheur recherche des voix d'hommes pour combler son ensemble vocal.

Les personnes intéressées,

disponibles une matinée en semaine de 9h à 11h, peuvent communiquer avec Denise Ouellet au 690-0202.

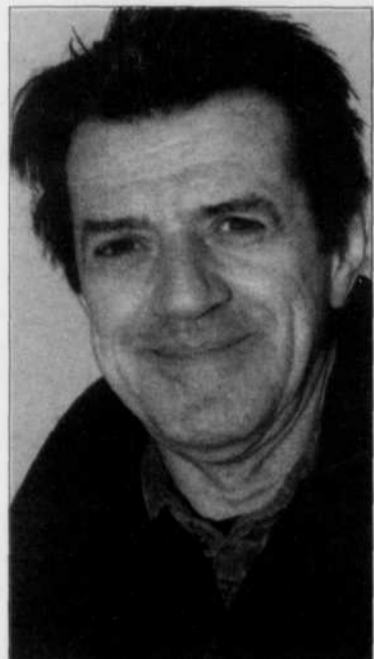
Pierrot Fournier

Le 16 septembre à 20h, Pierrot Fournier sera en spectacle au Café Cambio de Chicoutimi. Il interprétera les trois grands, Brel, Brassens et Ferré. Pour

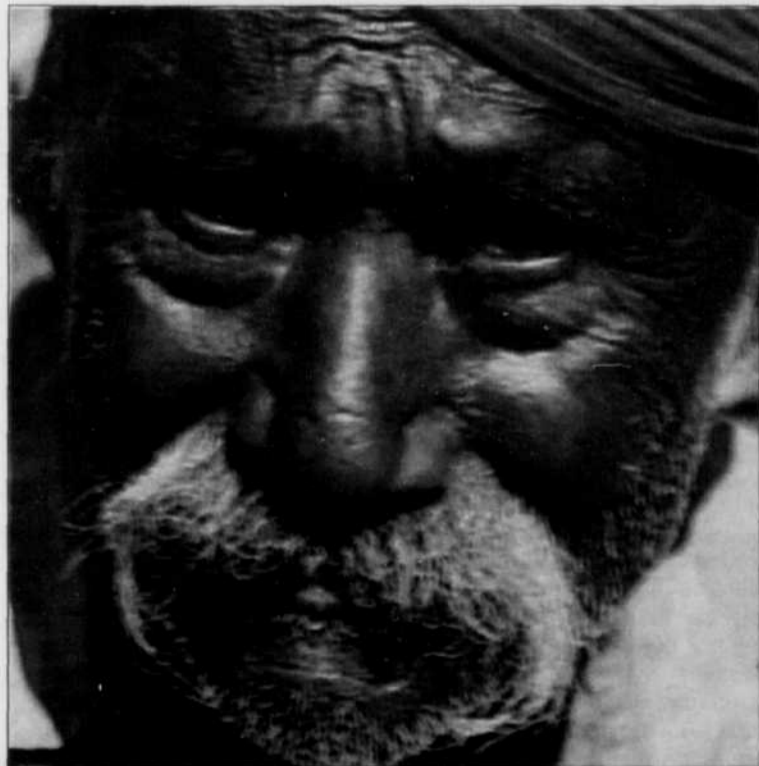
information: 549-7830.

Portes ouvertes

L'Atelier de musique de Jonquière ouvre ses portes au public ce dimanche 27 août de 13h à 16h. L'école est située au Foyer des loisirs et de la culture (secteur Arvida). Pour informations: 548-0707 ou www.ateliersdemusique.qc.ca



Pierrot Fournier



PHOTOS - Jusqu'au 16 septembre, la bibliothèque publique de Chicoutimi présente 22 photographies de Charles Sagalane, alias Charles Gagnon, réalisées lors de ses voyages.





ENCANTADORES DE HISTÓRIAS
15, 16 et 17 septembre



GARGANTUA
14, 15 et 17 septembre

51 représentations en 6 jours

**BRASIL
FRANCE
ITALIA
MEXICO
PERU
CANADA
QUÉBEC**



Festival international des arts de la marionnette
Saguenay (Québec) Canada
du 12 au 17 septembre 2006
[www.maniganses.com]

Billets en vente dès maintenant au
www.maniganses.com et au www.ticketaces.net
695-4649 • 1-877-262-2237 • 1-888-726-8467
Bureau : 3865, rue du Roi-Georges, secteur Kénogami









PROGRES-DIMANCHE le 27 Août 2006 - B15

Semaine du 27 août au 2 sept 2006

calendrier culturel

www.sorties.ca

Conquéran...



dimanche

- 11h00 **Conquéran...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.
- 13h00 **Piknik-Rythmik** Zone Portuaire de Chicoutimi 698-3025
Soleil et musique sont au rendez-vous à la Fontaine aux Bélugas avec des DJ locaux.
- 19h00 **Randonnée du conteur** Kiosque touristique - Dolbeau-Mistassini 276-4175 (4618)
Les randonnées du conteur dans le parc. Durée: une heure.
- 20h00 **En attendant l'dégât d'eau**
Centre des Arts et de la Culture, Salle Murdoch - Chicoutimi 698-3210
Une production du Théâtre du Faux Coffre. Pièce relatant les mésaventures de cinq clowns noirs qui, complètement fauchés et affamés, abandonnent le théâtre pour vivre de multiples aventures à travers le monde entier. Chacun se verra contraint de pratiquer une nouvelle profession (clown sans frontières, clown de rodéo, clown de cirque, etc.) et chacun subira ses odieuses conséquences qui surgissent dans le cœur du passionné lorsque la survie empêche l'humain d'accomplir ses désirs. La pièce en est une d'espoir, puisque non contents de leur nouveau métier, les clowns noirs se réuniront de nouveau et feront tout, même l'irréparable (le déluge), pour mener à bon port leur rêve le plus cher: vivre de ce qui les fait vibrer, le théâtre.

Trésors du village



mardi

- 11h00 **Conquéran ...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.
- 21h30 **Stéphane Fallu** Auberge Île-du-Repos - Péribonka 347-5649
Stéphane Fallu peut être qualifié d'imprévisible et de valeur sûre à la fois. Avec une facilité désopilante, il sait capter son public et le submerger d'une myriade de gags sortis tout droit de l'univers parallèle dans lequel il évolue allègrement.

Galerie la corniche



mercredi

- 11h00 **Conquéran ...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.

jeudi

- 11h00 **Conquéran ...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.
- 20h00 **En attendant l'dégât d'eau du Théâtre du Faux Coffre**
Centre des Arts et de la Culture, Salle Murdoch - Chicoutimi 698-3210
Pièce relatant les mésaventures de cinq clowns noirs qui, complètement fauchés et affamés, abandonnent le théâtre pour vivre de multiples aventures à travers le monde entier.
- 20h00 **Les jeudis clair de lune**
Centre d'interprétation de l'agriculture et de la ruralité (CIAR) - Lac-à-la-Croix 349-3633
Une chasse au trésor enfouie au cœur du labyrinthe, venez vivre l'expérience unique racontée par des personnages fantastiques. Épluchette, feu de camp, musiciens.
- 20h30 **Ad Vitam** Restaurant Opia - La Baie 697-6742
Trio acoustique avec Marc Bouchard aux percussions et aux voix, Martin Simard à la basse et aux voix, David Couture à la guitare et aux voix. Un répertoire exclusivement d'interprétation francophone puisé dans des artistes québécois et européens!

Nanette Workman



Vendredi

Sacré-Blues Molson Ex et Place aux artistes centre-ville d'Alma 662-8332
Du 1er au 3 septembre 2006. Le Festival de blues est maintenant un rendez-vous incontournable. Des grands noms du blues québécois, une vingtaine de 5 à 7 et spectacles proposés. Le volet Place aux artistes revient également pour une seconde année. Une sélection de 44 artistes professionnels, semi-professionnels et en émergence en arts visuels (huile, aquarelle, acrylique) offriront leurs créations sous les chapiteaux, rue Sacré-Coeur, les 2 et 3 septembre de 12h à 18h.

Stéphane Fallu



- 11h00 **Conquéran ...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.
- 20h00 **En attendant l'dégât d'eau du Théâtre du Faux Coffre**
Centre des Arts et de la Culture, Salle Murdoch - Chicoutimi 698-3210
Pièce relatant les mésaventures de cinq clowns noirs qui, complètement fauchés et affamés, abandonnent le théâtre pour vivre de multiples aventures à travers le monde entier.
- 20h00 **Expressio** Théâtre Palace Arvida - Jonquière 548-0130
Les personnages se dévoilent au fil des textes des plus belles chansons d'hier à aujourd'hui.
- 20h30 **Bob Harrison** Centre-ville d'Alma 662-8332
Considéré comme le roi du Blues, Bob Harrison, avec sa voix chargée d'émotions et sa présence magnétisante, constitue l'un des fondements de la communauté blues d'ici.
- 20h30 **Ad Vitam** Restaurant Opia - La Baie 697-6742
Voir le jeudi 31 août 2006.
- 21h30 **Concours de groupes: «Shows sûrs en marche...»**
Auberge Île-du-Repos - Péribonka 347-5649
Une autre innovation à l'Île-du-Repos: notre scène est ouverte pour la fin de semaine dans le cadre d'un nouveau concours réservé aux groupes d'expression francophone originaires de la région.
- 21h30 **Mezcla latina**
International Café Bar 690-5129
Musique cubaine. Ce groupe, composé de musiciens très expérimentés, fera découvrir et savourer les plus belles mélodies cubaines. Venez fêter sur des rythmes latins.

Bob Harrison



Samedi

- Sacré-Blues Molson Ex et Place aux artistes** Centre-ville d'Alma 662-8332
Voir le vendredi 1er septembre 2006.
- 11h00 **Conquéran ...** Site de la Nouvelle-France - Saint-Félix-d'Otis 544-8027
Prolongez votre visite, assistez au spectacle équestre: Conquéran - La Saga d'une race.
- 20h00 **En attendant l'dégât d'eau du Théâtre du Faux Coffre**
Centre des Arts et de la Culture, Salle Murdoch - Chicoutimi 698-3210
Voir le dimanche 27 août 2006.
- 20h00 **Expressio** Théâtre Palace Arvida - Jonquière 548-0130
Les personnages se dévoilent au fil des textes des plus belles chansons d'hier à aujourd'hui.
- 20h30 **Nanette Workman** Centre-ville d'Alma 662-8332
Sacré-Blues avec Nanette Workman. Interprète de haut calibre, Nanette Workman a connu une carrière de niveau international et a côtoyé des géants de la musique pop et rock.
- 21h30 **Concours de groupes: «Shows sûrs en marche...»**
Auberge Île-du-Repos - Péribonka 347-5649
Voir le vendredi 1er septembre 2006.
- 21h30 **Mezcla latina**
International Café Bar 690-5129
Voir vendredi.

Activités en cours

Exposition de Madame Lina Perron
Centre des Arts et de la Culture - Chicoutimi 542-5888
Artiste professionnelle de la région, Madame Perron nous propose une exposition ayant comme thématique les couplets de chansons de M. Félix Leclerc. Jusqu'au 27 août 2006.

Mary Pô et Jeepy exposent Galerie d'art de Toqué Rouge - Jonquière 548-9415
Deux artistes régionaux proposent leurs œuvres riches en couleurs et émotions. Profitez de l'occasion pour découvrir le travail des différents artistes permanents. Jusqu'au 31 août.

Mon Visage de Charles Sagalane Bibliothèque publique de Chicoutimi 698-5350
22 photographies renversantes et intimes de Charles Sagalane, alias Charles Gagnon, de ses voyages en Inde, au Maroc, au Viêt-nam, au Mexique, au Pérou et en Russie. Jusqu'au 16 sept 06.

Exposition de Guylain Doyle Café Cambio - Chicoutimi 549-7830
Guylain Doyle présente ses photographies de l'Inde. Jusqu'au 31 août 2006.

Exposition de Maroussia Beaujeu Café Cambio - Chicoutimi 549-7830
Une exposition de peintures aux saveurs pop contemporaines et riche en couleur. Jusqu'au 31 août.

Il était un toit Maison des Bâisseurs - Alma 668-2606
Petite histoire de l'architecture domestique dans l'Est du Canada. Jusqu'au 23 décembre 2006.

Expositions Café-Bistro Boutique Léz'Arts - Petit-Saguenay 272-3000
Fresque géante L'âme de ma grand-mère de Louise Fillion et exposition des vitraux et mosaïques de verre de Dave Gagné. Jusqu'au 1er octobre 2006.

Exposition d'œuvres d'art Au Courant d'art - Chicoutimi 543-5941 (2)
Exposition de pièces de prestige pour la saison estivale. Jusqu'au 20 septembre 2006.

«Le Service d'aide-conseil à la rénovation patrimoniale ...»
Bibliothèque de Saint-Félicien 679-2100 (2245)
L'exposition vise à faire connaître à la population quelques réalisations du Service d'aide-conseil à la rénovation patrimoniale depuis son application sur notre territoire. Jusqu'au 31 août 2006.

Exposition de photos "Inde en couleurs" Boîte à Bleuets - Alma 668-8448
Exposition de photos «Inde en couleurs» de Jayanta Guha. Jusqu'au 27 août 06.

La Route des artisans Corporation des métiers d'art 543-5941 (3)
Cet été découvrez les métiers d'art d'une manière originale en visitant les artisans dans leur atelier.

Exposition estivale Galerie d'art La Corniche - Chicoutimi 543-6017
Des jeunes artistes aux plus anciens, de la région et du Québec entier. Quelques œuvres d'Arthur Villeneuve. Les peintres tels, Isabelle Colletterte, Dominique Desmeules, Gilles Jobin, Lynda Parent, Ann Saint-Gelais et bien sûr, les céramiques de Heidi Regar-Schiemann.

Odyssee de l'espace; L'aventure Canadienne La Pulperie de Chicoutimi 698-3100
De Gaillee à Newton en passant par les frères Montgolfier, côtoyez les précurseurs de l'aérospatiale et entrez dans cette fascinante histoire de l'aventure spatiale canadienne.

«Trésors du village» Centre international d'exposition de Larouche (CIEL) 547-8240
«Trésors du village»: «Picasso - Guernica» et «Regard sur l'Inde». «Picasso - Guernica» regroupe une série de 42 études sur papier réalisées par le célèbre artiste Pablo Picasso. «Regard sur l'Inde» réunit des œuvres d'art et d'artisanat des 17e, 18e et 19e siècles en provenance du sud de l'Inde (Goa et Kerala). Jusqu'au 30 septembre 2006.

Centre d'interprétation de l'agriculture et ruralité - Lac-à-la-Croix 349-3633
Le Centre d'interprétation est le site tout désigné pour découvrir toute la richesse du patrimoine rural et de l'agriculture régionale. Ouvert toute l'année.

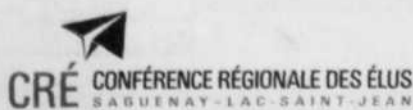
Exposition à la Galerie-atelier André Bouchard L'Anse-Saint-Jean 272-1710
Les artistes Jean-Paul Lapointe, Agathe Boivin, Ludovic Gervais, Armand Vaillancourt, Michl Boisvert, Dominique Proulx, Lorraine Galameau, Fanchon Esquieu et André Bouchard présentent leurs œuvres récentes.

Expositions à la Bibliothèque de Roberval Bibliothèque publique Roberval 275-2333
«Exposition des peintres et artisans de chez-nous» présentée en collaboration avec le Regroupement des artistes et artisans de Roberval, «Regard sur une présence millénaire du Musée amérindien de Mashteuiaish» et «40 ans de théâtre, bâtis pièce sur pièce». Jusqu'au 23 septembre.

L'Odyssee des Bâisseurs - Alma 668-2606
Axé sur l'importance de l'eau au cœur du développement. Bâtiment historique, exposition permanente, parcours pédestre, circuit découverte, expérience multimédia.

Une route, un avenir La Pulperie de Chicoutimi 698-3100
Cette exposition, qui commémore l'arrivée de la route du Parc des Laurentides pour la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean, relate l'histoire de sa période de construction. Jusqu'au 1er octobre 06.

Expositions à La Pulperie - Chicoutimi 698-3100
Visitez les expositions permanentes: «Les Enjeux de La Pulperie», «Se dire d'ici. Au pays du Saguenay-Lac-Saint-Jean» et «L'espace Arthur Villeneuve». Aussi à voir, les expositions temporaires: «Léon Bouchard, sculpteur du bonheur» jusqu'au 15 octobre 2006 et «Arthur Villeneuve, un art atypique» jusqu'au 11 février 2007.



Consortium de promotion des arts et de la culture
194, rue Price Ouest, Chicoutimi
Tél.: 543.5941 - Téléc.: 543.5576
consortium@sorties.ca

